

# QUICK START GUIDE

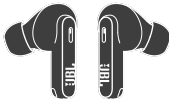


by HARMAN

WAVE BEAM 2



# WHAT'S IN THE BOX



S/M/L



# APP



 **JBL HEADPHONES**



GET IT ON  
**Google Play**



Download on the  
**App Store**

Get even more control and personalization of your listening experience with this free app.

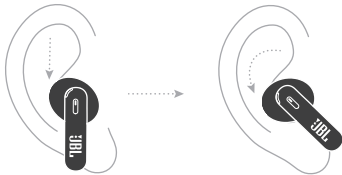


# HOW TO WEAR

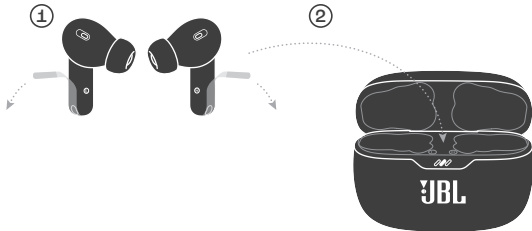
- ① Try different sizes for a perfect fit and audio performance.



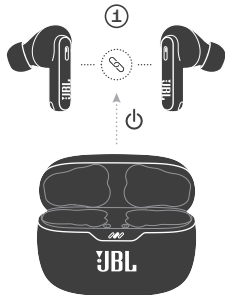
②



# FIRST TIME USE



# POWER ON & CONNECT

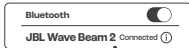


2



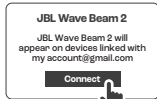
Fast Pair

Others



Choose "JBL Wave Beam 2" to connect.

Android™



\* Compatible with Android phones running 6+



Windows 10 v1803+



Microsoft Swift Pair

# DUAL CONNECT



L

R

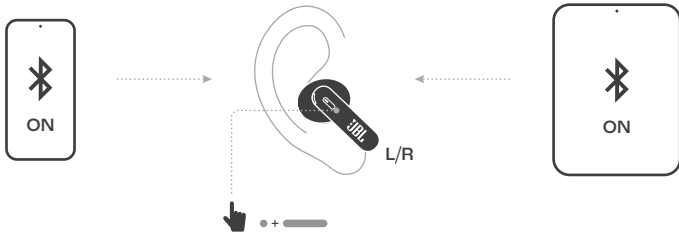
Stereo mode



L/R

Mono mode

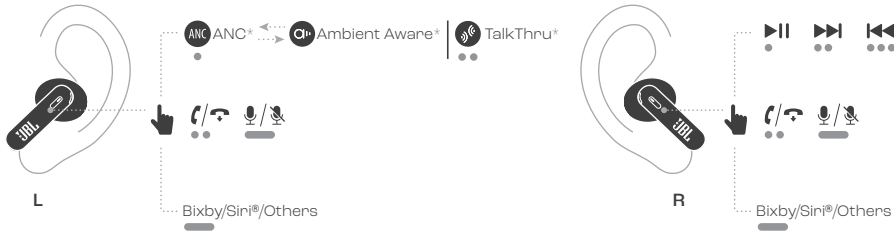
# MULTI-POINT CONNECTION



(Maximum 2 devices)

● Tap × 1    — Hold (5s)

# CONTROLS



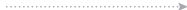
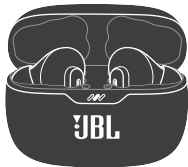
● Tap x 1    ●● Tap x 2    ●●● Tap x 3    — Hold (2s)

\* Enable advance controls by connecting your JBL WAVE BEAM 2 to JBL Headphones app .

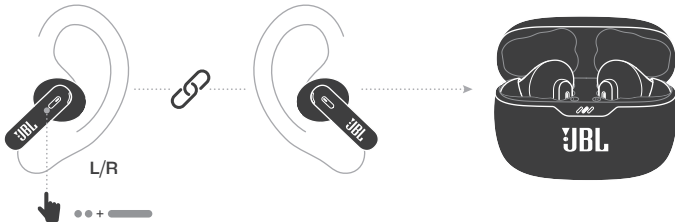
# VOICEAWARE



# POWER OFF

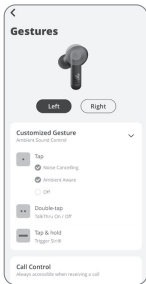
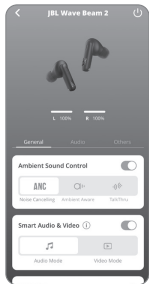


# FACTORY RESET

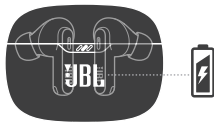
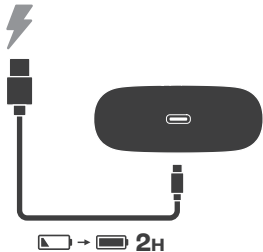


●● Tap × 2    — Hold (5s)

# DO MORE WITH THE APP



# CHARGING



**10MIN ⚡ = 3H 🎵**

# LED BEHAVIORS



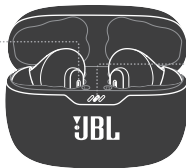
  Charging (White)

●  Fully charged (White)

  BT connecting (Blue)

●  BT connected (Blue)

  BT not connected (Blue)



●  Low (Red)

●  Mid (Orange)

●  High (Green)

  Charging (Red→Orange→Green)

●  Fully charged (Off)

# TECH SPEC

IP54



IPX2



|                                        |                                                                         |                                        |                                   |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------|
| Model:                                 | WAVE BEAM 2                                                             | Talk time with ANC on:                 | Up to 5.5 hrs                     |
| Driver size:                           | 8 mm/ 0.3" Dynamic Driver                                               | Frequency response :                   | 20 Hz - 20 kHz                    |
| Power supply:                          | 5V --- 1A                                                               | Impedance:                             | 16 ohm                            |
| Earbud:                                | 4.3 g per pc (8.6 g combined)<br>0.0095 lbs per pc (0.019 lbs combined) | Sensitivity:                           | 100 dB SPL@1 kHz                  |
| Charging case:                         | 41 g/ 0.09 lbs                                                          | Maximum SPL:                           | 95 dB                             |
| Earbud battery type:                   | Lithium-ion battery (50 mAh/ 3.85 V)                                    | Microphone sensitivity:                | -38 dBV/Pa@1 kHz                  |
| Charging case battery type:            | Lithium-ion battery ( 550 mAh/ 3.7 V)                                   | Bluetooth version:                     | 5.3                               |
| Charging time:                         | 2 hrs from empty                                                        | Bluetooth profile version:             | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8 |
| Music playtime with BT on and ANC off: | Up to 10 hrs                                                            | Bluetooth transmitter frequency range: | 2.4 GHz – 2.4835 GHz              |
| Music playtime with BT on and ANC on:  | Up to 8 hrs                                                             | Bluetooth transmitter power:           | <12 dBm (EIRP)                    |
| Talk time with ANC off:                | Up to 6 hrs                                                             | Bluetooth transmitter modulation:      | GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK       |
|                                        |                                                                         | Maximum operation temperature:         | 45 °C                             |

FR

**CONTENU DE LA BOÎTE****APPLICATION**

Obtenez encore plus de contrôle et de personnalisation de votre expérience d'écoute avec cette application gratuite.

**COMMENT LES PORTER**

Essayez les différentes tailles pour un maintien et des performances audio parfaits.

**PREMIÈRE UTILISATION****ALLUMAGE ET CONNEXION**

Autres

Choisissez la connexion à

« JBL Wave Beam 2 ».

\* Compatible avec les téléphones

Android utilisant au moins une version 6

**DOUBLE CONNEXION**

Mode stéréo | Mode mono

**CONNEXION MULTIPOINT**

2 appareils maximum

Toucher x 1 | Appuyer (5 s)

**COMMANDES**

ANC (RBA)\*

Ambient Aware (perception de l'environnement)\*

TalkThru (Conversation)\*

Bixby/Siri®/Autres

Toucher x 1 | Toucher x 2 |

Toucher x 3 | Appuyer (2 s)

\* Activez les commandes

avancées en connectant vos

JBL WAVE BEAM 2 à l'application

JBL Headphones 

**VOICEAWARE****ARRÊT****RÉINITIALISATION D'USINE**

Toucher x 2 | Appuyer (5 s)

**PLUS DE POSSIBILITÉS AVEC****L'APPLICATION****CHARGE****SIGNIFICATIONS DES TÉMOINS**

Charge (blanc)

Charge complète (blanc)

Connexion BT (bleu)

BT connecté (bleu)

BT déconnecté (bleu)

Basse (rouge)

Moyenne (orange)

Haute (vert)

Charge (rouge-orange-vert)

Charge complète (éteint)

**SPÉC. TECHNIQUES**

Modèle :

Taille de haut-parleur :

Alimentation électrique :

Écouteurs :

Boîtier de charge :

Type de batterie des écouteurs :

Type de batterie du boîtier

de charge :

Temps de charge :

Autonomie de lecture de musique

avec BT actif et RBA inactive :

Autonomie de lecture de musique

avec BT et RBA actifs :

Autonomie de conversation

sans RBA :

Autonomie de conversation

avec RBA :

Réponse en fréquence :

Impédance :

Sensibilité :

SPL max. :

Sensibilité du microphone :

Version du Bluetooth :

Version du profil Bluetooth :

Plage de fréquences de l'émetteur

Bluetooth :

Puissance de l'émetteur Bluetooth :

Modulation de l'émetteur

Bluetooth :

Température de fonctionnement

maximale :

WAVE BEAM 2

Haut-parleur dynamique de 8 mm / 0,3"

5 V  $\pm$  1 A

4,3 g pièce (8,6 g combinés)

0,0095 lbs pièce (0,019 lbs combinés)

41 g / 0,09 lbs

Batterie lithium-ion (50 mAh / 3,85 V)

Batterie lithium-ion (550 mAh / 3,7 V)

2 heures complètes

Jusqu'à 10 heures

Jusqu'à 8 heures

Jusqu'à 6 heures

Jusqu'à 5,5 heures

20 Hz - 20 kHz

16 ohms

100 dB SPL à 1 kHz

95 dB

-38 dBV/Pa à 1 kHz

5.3

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

2,4 GHz - 2,4835 GHz

< 12 dBm (PIRE)

GFSK,  $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK

45 °C

DA

**HVAD ER DER I ÆSKEN****APPEN**

Få endnu mere kontrol og en personlig tilpasning af din lytteoplevelse med denne gratis app.

**SÅDAN BÆRES DE**

Prøv forskellige størrelser for at opnå perfekt pasform og lyd.

**BRUG FØRSTE GANG****TÆND OG FORBIND**

Andre

Vælg "JBL Wave Beam 2" for at oprette forbindelse.

\* Kompatibel med Android-telefoner der kører 6+

**DOBBELT FORBINDELSE**

Stereotilstand | Monotilstand

**FLERPUNKTSFORBINDELSE**

Maksimalt 2 enheder

Tryk x 1 | Hold (5 sekunder)

**BETJENING**

ANC (aktiv støjreduktion)\*

Ambient Aware\*

TalkThru\*

Bixby/Siri®/Andre

Tryk x 1 | Tryk x 2 | Tryk x 3 |

Hold (2 sekunder)

\* Aktiver avanceret betjening ved at forbinde dine JBL WAVE BEAM 2 til JBL Headphones-appen 

**VOICEAWARE****SLUK****NULSTILLING TIL****FABRIKSINDSTILLINGER**

Tryk x 2 | Hold (5 sekunder)

**GØR MERE MED APPEN****OPLADNING****LED-SYMBOLER**

Oplader (Hvid)

Fuldt opladet (Hvid)

Bluetooth forbinder (Blå)

Bluetooth forbundet (Blå)

Bluetooth ikke forbundet (Blå)

Lav (Rød)

Mellem (Orange)

Høj (Grøn)

Oplader (Rød - Orange - Grøn)

Fuldt opladet (Slukket)

## SPECIFIKATIONER

|                                                                     |                                     |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Model:                                                              | WAVE BEAM 2                         |
| Enheds-størrelse:                                                   | 8 mm dynamisk enhed                 |
| Strømforsyning:                                                     | 5 V === 1 A                         |
| Øretelefoner:                                                       | 4,3 g pr. stk (8,6 g kombineret)    |
| Lade-etui:                                                          | 41 g                                |
| Batteritype (øretelefoner):                                         | Litiumion-batteri (50 mAh / 3,85 V) |
| Batteritype (lade-etui):                                            | Litiumion-batteri (550 mAh / 3,7 V) |
| Opladningstid:                                                      | 2 timer fra tom                     |
| Musikspilletid med Bluetooth tændt og aktiv støjrreduktion slukket: | Op til 10 timer                     |
| Musikspilletid med Bluetooth tændt og aktiv støjrreduktion tændt:   | Op til 8 timer                      |
| Taletid med aktiv støjrreduktion slukket:                           | Op til 6 timer                      |
| Taletid med aktiv støjrreduktion tændt:                             | Op til 5,5 timer                    |
| Frekvensområde:                                                     | 20 Hz - 20 kHz                      |
| Impedans:                                                           | 16 ohm                              |
| Følsomhed:                                                          | 100 dB SPL@1 kHz                    |
| Maksimal SPL:                                                       | 95 dB                               |
| Mikrofonfølsomhed:                                                  | -38 dBV/Pa@1 kHz                    |
| Bluetooth-version:                                                  | 5.3                                 |
| Bluetooth-profil-version:                                           | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8   |
| Bluetooth-senders frekvensområde:                                   | 2,4 GHz – 2,4835 GHz                |
| Bluetooth-sende-effekt:                                             | <12 dBm (EIRP)                      |
| Bluetooth-sendemodulation:                                          | GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK              |
| Maksimal driftstemperatur:                                          | 45 °C                               |

## DE

### VERPACKUNGSGEHALT APP

Hole dir mit dieser kostenlosen App noch mehr Kontrolle und Personalisierung für dein Hörerlebnis.

### TRAGEMÖGLICHKEITEN

Probiere für eine perfekte Passform und Audio-Performance verschiedene Größen aus.

### ERSTMALIGE VERWENDUNG EINSCHALTEN UND VERBINDEN

Weitere „JBL Wave Beam 2“ zum Verbinden auswählen.

\* Kompatibel mit Android-Telefonen ab Version 6

### DUAL CONNECT

Stereo-Modus | Mono-Modus

### MULTI-POINT-VERBINDUNG

Maximal 2 Geräte

1 × tippen | gedrückt halten (5 Sek.)

### STEUERELEMENTE

ANC (Aktives Noise-Cancelling)\*

Ambient Aware

(Umgebungsbewusst)\*

TalkThru\*

Bixby/Siri®/Weitere

1 × tippen | 2 × tippen | 3 × tippen | Gedrückt halten (2 Sek.)

\* Aktiviere erweiterte

Steuerelemente, indem du die JBL WAVE BEAM 2 mit der JBL Headphones-App verbindest.

### VOICEAWARE

### AUSSCHALTEN

### RESET AUF DIE

### WERKSEINSTELLUNGEN

2 × tippen | Gedrückt halten (5 Sek.)

### MACH NOCH MEHR MIT DER APP AUFLADEN

### LED-VERHALTEN

Aufladen (Weiß)

Vollständig aufgeladen (Weiß)

BT wird verbunden (Blau)

BT verbunden (Blau)

BT nicht verbunden (Blau)

Niedrig (Rot)

Mittel (Orange)

Hoch (Grün)

Wird aufgeladen (Rot-Orange-Grün)

Vollständig aufgeladen (Aus)

## TECHNISCHE DATEN

|                                                                     |                                    |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Modell:                                                             | WAVE BEAM 2                        |
| Trieberrgröße:                                                      | 8 mm Dynamiktreiber                |
| Energieversorgung:                                                  | 5 V === 1 A                        |
| Ohrhörer:                                                           | 4,3 g pro Stk. (8,6 g zusammen)    |
| Ladebox:                                                            | 41 g                               |
| Ohrhörer-Akkutyp:                                                   | Lithium-Ionen-Akku (50 mAh/3,85 V) |
| Ladebox-Akkutyp:                                                    | Lithium-Ionen-Akku (550 mAh/3,7 V) |
| Ladezeit:                                                           | 2 Std. ab leerem Akku              |
| Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem BT und ausgeschaltetem ANC: | Bis zu 10 Std.                     |
| Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem ANC und BT:                 | Bis zu 8 Std.                      |
| Gesprächszeit mit ausgeschaltetem ANC:                              | Bis zu 6 Std.                      |
| Gesprächszeit mit eingeschaltetem ANC:                              | Bis zu 5,5 Std.                    |
| Frequenzgang:                                                       | 20 Hz – 20 kHz                     |
| Impedanz:                                                           | 16 Ohm                             |
| Empfindlichkeit:                                                    | 100 dB SPL bei 1 kHz               |
| Maximaler Schalldruckpegel:                                         | 95 dB                              |
| Mikrofonempfindlichkeit:                                            | -38 dBV/Pa bei 1 kHz               |
| Bluetooth-Version:                                                  | 5.3                                |
| Bluetooth-Profilversion:                                            | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8  |
| Bluetooth-Übertragungsfrequenzbereich:                              | 2,4 GHz – 2,4835 GHz               |
| Bluetooth-Übertragungsleistung:                                     | <12 dBm (EIRP)                     |
| Bluetooth-Übertragungsmodulation:                                   | GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK             |
| Maximale Betriebstemperatur:                                        | 45 °C                              |

**EL****ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ  
ΕΦΑΡΜΟΓΗ**

Εξασφαλίστε ακόμα μεγαλύτερο έλεγχο και εξατομίκευση της εμπειρίας ακρόασης με αυτή την δωρεάν εφαρμογή.

**ΠΩΣ ΝΑ ΤΟ ΦΟΡΕΣΕΤΕ**

Δοκιμάστε διαφορετικά μεγέθη για να πετύχετε την τέλεια εφαρμογή και απόδοση ήχου.

**ΧΡΗΣΗ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ  
ANAMMA & ΣΥΝΔΕΣΗ**

Άλλες  
Επιλέξτε "JBL Wave Beam 2" για να συνδεθείτε.

\* Συμβατό με τηλέφωνα Android που χρησιμοποιούν έκδοση 6 ή μεταγενέστερη

**ΔΙΠΛΗ ΣΥΝΔΕΣΗ**

Στερεοφωνική λειτουργία |  
Μονοφωνική λειτουργία

**ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΣΗΜΕΙΩΝ**

Το πολύ 2 συσκευές  
Πατήστε x 1 | Κρατήστε πατημένο  
(5 δευτ)

**ΕΛΕΓΧΟΣ**

ANC\*  
Ambient Aware (Επίγνωση περιβάλλοντος)\*

TalkThru\*  
Bixby/Siri\*/Άλλες  
Πατήστε x 1 | Πατήστε x 2 | Πατήστε  
x 3 | Κρατήστε πατημένο (2 δευτ)

\* Ενεργοποιήστε τον προηγμένο έλεγχο συνδέοντας το JBL WAVE BEAM 2 στην εφαρμογή JBL Headphones .

**VOICEAWARE****ΣΒΗΣΙΜΟ****ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΩΝ  
ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ**

Πατήστε x 2 | Κρατήστε πατημένο  
(5 δευτ)

**ΚΑΝΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΜΕ ΤΗΝ  
ΕΦΑΡΜΟΓΗ****ΦΟΡΤΙΣΗ****ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ LED**

Φόρτιση (λευκό)

Πλήρως φορτισμένη (λευκό)

Σύνδεση BT (μπλε)

BT συνδεδεμένο (μπλε)

BT μη συνδεδεμένο (μπλε)

Χαμηλή στάθμη (κόκκινο)

Μεσαία στάθμη (πορτοκαλί)

Υψηλή στάθμη (πράσινο)

Φόρτιση (κόκκινο-πορτοκαλί-πράσινο)

Πλήρως φορτισμένη (σβηστό)

**ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**

Μοντέλο:

Μέγεθος οδηγού:

Τροφοδοσία:

Ακουστικό:

Θήκη φόρτισης:

Τύπος μπαταρίας ακουστικού:

Τύπος μπαταρίας θήκης

φόρτισης:

Χρόνος φόρτισης:

Διάρκεια αναπαραγωγής  
μουσικής με το BT

ενεργοποιημένο και το ANC

απενεργοποιημένο:

Διάρκεια αναπαραγωγής

μουσικής με το BT και το ANC

ενεργοποιημένα:

Χρόνος ομιλίας με το ANC

απενεργοποιημένο:

Χρόνος ομιλίας με το ANC

ενεργοποιημένο:

Συχνότητα απόκρισης:

Αντίσταση:

Ευαισθησία:

Μέγιστο SPL:

Ευαισθησία μικροφώνου:

Έκδοση Bluetooth:

Έκδοση προφίλ Bluetooth:

Εύρος συχνότητων πομπού

Bluetooth:

Ισχύς πομπού Bluetooth:

Διαμόρφωση πομπού Bluetooth:

Μέγιστη θερμοκρασία

λειτουργίας:

WAVE BEAM 2

8 mm / 0.3" Δυναμικός οδηγός

5 V --- 1 A

4,3 g ανά τμχ. (8,6 g μαζί)

0,0095 lbs ανά τμχ. (0,019 μαζί)

41 g / 0,09 lbs

Μπαταρία ιόντων λιθίου (50 mAh / 3,85 V)

Μπαταρία ιόντων λιθίου ( 550 mAh / 3,7 V)

2 ώρες όταν είναι άδεια

Έως 10 ώρες

Έως 8 ώρες

Έως 6 ώρες

Έως 5,5 ώρες

20 Hz - 20 kHz

16 ohm

100 dB SPL@1 kHz

95 dB

-38 dBV/Pa@1 kHz

5.3

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

2,4 GHz – 2,4835 GHz

<12 dBm (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

45 °C

**ES****CONTENIDO DE LA CAJA****APLICACIÓN**

Consigue todavía más control y personaliza tu escucha con más detalle en esta aplicación gratuita.

**CÓMO AJUSTARLOS**

Prueba distintos tamaños para obtener el ajuste idóneo y un rendimiento de audio perfecto.

**USO POR PRIMERA VEZ  
ENCENDER Y CONECTAR**

Otros

Selecciona "JBL Wave Beam 2" para conectar.

\* Compatible con teléfonos con Android 6 y versiones posteriores

**DUAL CONNECT**

Modo estéreo | Modo mono

**CONEXIÓN MULTIPUNTO**

Máximo 2 dispositivos

Tocar x 1 | Mantener (5 s)

**CONTROLES**

ANC (Cancelación activa de ruido)\*

Ambient Aware (Escucha del entorno)\*

TalkThru\*

Bixby/Siri\*/Otros

Tocar x 1 | Tocar x 2 |

Tocar x 3 | Mantener (2 s)

\* Activa los controles avanzados conectando los JBL WAVE BEAM 2 a la aplicación JBL Headphones .

**VOICEAWARE****APAGAR****RESTABLECIMIENTO A LA  
CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA**

Tocar x 2 | Mantener (5 s)

**CONSIGUE MÁS CON LA  
APLICACIÓN****CARGA****COMPORTAMIENTOS DE LOS LED**

Cargando (blanco)

Totalmente cargado (blanco)

Bluetooth conectando (azul)

Bluetooth conectado (azul)

Bluetooth no conectado (azul)

Baja (rojo)

Media (naranja)

Alta (verde)

Cargando (rojo-naranja-verde)

Totalmente cargado (apagado)

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

|                                                                                       |                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Modelo:                                                                               | WAVE BEAM 2                                 |
| Tamaño del driver:                                                                    | Driver dinámico de 8 mm                     |
| Fuente de alimentación:                                                               | 5 V === 1 A                                 |
| Auricular:                                                                            | 4,3 g por unidad (8,6 g combinados)         |
| Estuche de carga:                                                                     | 41 g                                        |
| Tipo de batería del auricular:                                                        | Batería de iones de litio (50 mAh / 3,85 V) |
| Tipo de batería de el estuche de carga:                                               | Batería de iones de litio (550 mAh / 3,7 V) |
| Tiempo de carga:                                                                      | 2 horas desde carga agotada                 |
| Tiempo de reproducción de música con la función Bluetooth activada y ANC desactivada: | Hasta 10 horas                              |
| Tiempo de reproducción de música con las funciones de Bluetooth y ANC activadas:      | Hasta 8 horas                               |
| Tiempo de conversación con ANC desactivada:                                           | Hasta 6 horas                               |
| Tiempo de conversación con ANC activada:                                              | Hasta 5,5 horas                             |
| Intervalo de frecuencias:                                                             | 20 Hz - 20 kHz                              |
| Impedancia:                                                                           | 16 Ohm                                      |
| Sensibilidad:                                                                         | 100 dB SPL a 1 kHz                          |
| SPL máximo:                                                                           | 95 dB                                       |
| Sensibilidad del micrófono:                                                           | -38 dBV/Pa a 1 kHz                          |
| Versión de Bluetooth:                                                                 | 5.3                                         |
| Versión del perfil de Bluetooth:                                                      | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8           |
| Rango de frecuencia del transmisor Bluetooth:                                         | 2,4 GHz - 2,4835 GHz                        |
| Potencia del transmisor Bluetooth:                                                    | <12 dBm (EIRP)                              |
| Modulación del transmisor Bluetooth:                                                  | GFSK, π/4-QPSK, 8DPSK                       |
| Temperatura máxima de funcionamiento:                                                 | 45 °C                                       |

## FI

### PAKKAUKSEN SISÄLTÖ SOVELLUS

Tällä ilmaisella sovelluksella voit hallita kuuntelukokemustasi entistäkin paremmin ja muokata siitä henkilökohtaisemman.

#### KÄYTTÖOHJEET

Kokeile eri kokoja, jotta saat parhaan istuvuuden ja äänenlaadun.

#### ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA VIRRRAN KYTKEMINEN JA YHDISTÄMINEN

Muut

Valitse "JBL Wave Beam 2" yhteyden muodostamiseksi.

\* Yhteensopiva Android-puhelinten kanssa, joissa on käyttöjärjestelmä 6+

#### KAKSI LIITÄNTÄÄ

Stereotila | Monotila

#### MONIPISTEYHTEYS

Enintään 2 laitetta

Napauta × 1 | Pidä painettuna (5 s)

#### OHJAIMET

ANC\*

Ambient Aware

(Ympäristötietoisuus)\*

TalkThru\*

Bixby/Siri®/Muut

Napauta × 1 | Napauta × 2 |

Napauta × 3 | Pidä painettuna (2 s)

\* Ota innovatiiviset ohjaimet

käyttöön liittämällä

JBL WAVE BEAM 2 -kuulokkeet

JBL Headphones -sovellukseen .

#### VOICEAWARE

#### VIRTA POIS

#### TEHDASASETUSTEN PALAUTUS

Napauta × 2 | Pidä painettuna (5 s)

#### SOVELLUKSEN

#### LISÄOMINAISUUDET

#### LATAUTUU

#### LED-MERKKIVALON TOIMINNOT

Lataus (valkoinen)

Täysin ladattu (valkoinen)

BT liitetään (sininen)

BT liitetty (sininen)

BT ei ole liitetty (sininen)

Alhainen (punainen)

Keskitaso (oranssi)

Korkea (vihreä)

Lataus (punainen-oranssi-vihreä)

Täysin ladattu (Pois päältä)

## TEKNISET TIEDOT

|                                                   |                                                                           |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Malli:                                            | WAVE BEAM 2                                                               |
| Elementin koko:                                   | 8 mm / 0,3" dynaaminen elementti                                          |
| Virransyöttö:                                     | 5 V === 1 A                                                               |
| Nappikuuloke:                                     | 4,3 g per kpl (8,6 g yhteensä)<br>0,0095 lbs per kpl (0,019 lbs yhteensä) |
| Latauskotelo:                                     | 41 g / 0,09 lbs                                                           |
| Nappikuulokkeen akun tyyppi:                      | Litium-ioniakku (50 mAh / 3,85 V)                                         |
| Latauskotelon akkutyyppi:                         | Litium-ioniakku (550 mAh / 3,7 V)                                         |
| Latausaika:                                       | 2 tuntia tyhjistä                                                         |
| Musiikin toistoaika BT päällä ja ANC pois päältä: | Jopa 10 tuntia                                                            |
| Musiikin toistoaika BT ja ANC päällä:             | Jopa 8 tuntia                                                             |
| Puhe aika ANC pois päältä:                        | Jopa 6 tuntia                                                             |
| Puhe aika ANC päällä:                             | Jopa 5,5 tuntia                                                           |
| Taajuusvaste :                                    | 20 Hz - 20 kHz                                                            |
| Impedanssi:                                       | 16 ohmia                                                                  |
| Herkkyys:                                         | 100 dB SPL@1 kHz                                                          |
| Maksimi SPL:                                      | 95 dB                                                                     |
| Mikrofonin herkkyys:                              | -38 dBV/Pa@1 kHz                                                          |
| Bluetooth-versio:                                 | 5.3                                                                       |
| Bluetooth-profiiliversio:                         | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8                                         |
| Bluetooth-lähettimen taajuusalue:                 | 2,4 GHz - 2,4835 GHz                                                      |
| Bluetooth-lähettimen teho:                        | <12 dBm (EIRP)                                                            |
| Bluetooth-lähettimen modulaatio:                  | GFSK, π/4-QPSK, 8DPSK                                                     |
| Maksimi käyttölämpötila:                          | 45 °C                                                                     |

**HU****A DOBOZ TARTALMA  
ALKALMAZÁS**

Ezzel az ingyenes alkalmazással még több ellenőrzést és személyre szabott zenehallgatási élményt kaphat.

**A HASZNÁLAT MÓDJA**

Próbáljon ki különböző méreteket a tökéletes egyezés és audio-teljesítmény eléréséhez.

**ELSŐ HASZNÁLAT****BEKAPCSOLÁS ÉS CSATLAKOZÁS**

Egyebek

A csatlakozáshoz válassza a „JBL Wave Beam 2” lehetőséget.

\* Kompatibilis a 6-os vagy annál újabb verziójú Android operációs rendszerű telefonokkal

**KETTŐS CSATLAKOZÁS**

Sztereó üzemmód | Monó üzemmód

**MULTIPONTOS CSATLAKOZÁS**

Maximális 2 eszköz

Érintse meg 1-szer |

Tartsa lenyomva (5 s)

**VEZÉRLŐK**

ANC\*

Ambient Aware (Környezeti zaj beengedése)\*

TalkThru (Beszélgetés)\*

Bixby/Siri\*/Egyebek

Érintse meg 1-szer | Érintse meg 2-szer | Érintse meg 3-szor | Tartsa lenyomva (2 s)

\* Engedélyezze az előzetes vezérlést a JBL WAVE BEAM 2 csatlakoztatásával a JBL Headphones alkalmazáshoz .

**VOICEAWARE****KIKAPCSOLÁS****GYÁRI VISSZAÁLLÍTÁS**

Érintse meg 2-szer | Tartsa lenyomva (5 s)

TEGYEN TÖBBET AZ

**ALKALMAZÁSSAL****TÖLTÉS****LED TULAJDONSÁGAI**

Töltés (fehér)

Teljesen feltöltve (fehér)

BT csatlakozás (kék)

BT csatlakoztatva (kék)

BT nincs csatlakoztatva (kék)

Alacsony (piros)

Közepes (narancssárga)

Magas (zöld)

Töltés (piros-narancssárga-zöld)

Teljesen feltöltve (ki)

**MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK**

Modell:

Hangszóró mérete:

Tápellátás:

Fülhallgató:

WAVE BEAM 2

8 mm / 0,3" dinamikus hangszóró

5 V  $\pm$  1 A

4,3 g / db (8,6 g együttesen)

0,0095 font / db (0,019 font együttesen)

41 g / 0,09 font

Töltőtok:

Fülhallgató akkumulátor

típusa:

Töltőtok akkumulátorának

típusa:

Töltési idő:

Zenelejátszási idő bekapcsolt

BT és kikapcsolt ANC mellett:

Zenelejátszási idő bekapcsolt

BT és bekapcsolt ANC mellett:

Beszélgetési idő kikapcsolt

ANC mellett:

Beszélgetési idő bekapcsolt

ANC mellett:

Frekvenciaválasz:

Impedancia:

Érzékenység:

Maximális SPL:

Mikrofon érzékenysége:

Bluetooth-verzió:

Bluetooth-profilverzió:

Bluetooth-jeladó

frekvenciatartománya:

Bluetooth-jeladó teljesítmény:

Bluetooth-jeladó moduláció:

Maximális üzemi hőmérséklet:

Lítium-ion akkumulátor (50 mAh / 3,85 V)

Lítium-ion akkumulátor (550 mAh / 3,7 V)

2 óra teljesen lemerült állapotból

Legfeljebb 10 óra

Legfeljebb 8 óra

Legfeljebb 6 óra

Legfeljebb 5,5 óra

20 Hz - 20 kHz

16 ohm

100 dB SPL 1 kHz-en

95 dB

-38 dBV/Pa 1 kHz-en

5.3

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

2,4 GHz – 2,4835 GHz

<12 dBm (EIRP)

GFSK,  $\pi$ /4-DQPSK, 8DPSK

45 °C

**IT****CONTENUTO DELLA CONFEZIONE  
APP**

Ottieni un maggiore controllo e personalizzazione della tua esperienza di ascolto con questa App gratuita.

**COME INDOSSARLI**

Prova misure diverse per comfort e prestazioni audio perfetti.

**AL PRIMO UTILIZZO****ACCENSIONE E COLLEGAMENTO**

Altri

Scegli "JBL Wave Beam 2" per effettuare il collegamento.

\* Compatibile con i telefoni

Android con versione 6+

**DUAL CONNECT**

Modalità stereo | Modalità mono

**CONNESSIONE MULTI-PUNTO**

Massimo 2 dispositivi

Tocco  $\times$  1 | Tenere premuto (5 s)

**CONTROLLI**

ANC\*

Ambient Aware\*

TalkThru\*

Bixby/Siri\*/Altri

Tocco  $\times$  1 | Tocco  $\times$  2 | Tocco  $\times$  3 |

Tenere premuto (2 s)

\* Attiva i controlli avanzati collegando le tue JBL WAVE BEAM 2 all'app JBL Headphones .

**VOICEAWARE****SPERNIMENTO****RIPRISTINO ALLE****IMPOSTAZIONI PREDEFINITE**

Tocco  $\times$  2 | Tenere premuto (5 s)

**FAI DI PIÙ CON L'APP****RICARICA****COMPORTAMENTO DEI LED**

In carica (bianco)

Completamente carichi (bianco)

Collegamento BT (blu)

BT collegato (blu)

BT non collegato (blu)

Bassa (rosso)

Media (arancione)

Alta (verde)

In carica (rosso-arancione-verde)

Completamente carica (spento)

## SPECIFICHE TECNICHE

|                                                            |                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modello:                                                   | WAVE BEAM 2                                                                                                                                   |
| Dimensione del driver:                                     | Driver dinamico da 8 mm / 0,3"                                                                                                                |
| Alimentazione:                                             | 5 V --- 1 A                                                                                                                                   |
| Auricolari:                                                | 4,3 g per pz (8,6 g combinato)<br>0,0095 lbs per pz (0,019 lbs combinato)<br>41 g / 0,09 lbs<br>Batteria agli ioni di litio (50 mAh / 3,85 V) |
| Custodia di ricarica:                                      | Batteria agli ioni di litio (550 mAh / 3,7 V)                                                                                                 |
| Tipo di batteria degli auricolari:                         | 2 ore da scariche                                                                                                                             |
| Tipo di batteria custodia di ricarica:                     | Fino a 10 ore                                                                                                                                 |
| Tempo di ricarica:                                         | Fino a 8 ore                                                                                                                                  |
| Autonomia in riproduzione con BT attiva e ANC disattivata: | Fino a 6 ore                                                                                                                                  |
| Autonomia in riproduzione con BT e ANC attiva:             | Fino a 5,5 ore                                                                                                                                |
| Autonomia in conversazione con ANC disattivata:            | 20 Hz - 20 kHz                                                                                                                                |
| Autonomia in conversazione con ANC attiva:                 | 16 ohm                                                                                                                                        |
| Risposta in frequenza:                                     | 100 dB SPL@1 kHz                                                                                                                              |
| Impedenza:                                                 | 95 dB                                                                                                                                         |
| Sensibilità:                                               | -38 dBV/Pa@1 kHz                                                                                                                              |
| SPL massimo:                                               | 5.3                                                                                                                                           |
| Sensibilità del microfono:                                 | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8                                                                                                             |
| Versione Bluetooth:                                        | 2.4 GHz - 2.4835 GHz                                                                                                                          |
| Versione profilo Bluetooth:                                | <12 dBm (EIRP)                                                                                                                                |
| Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth:       |                                                                                                                                               |
| Potenza del trasmettitore Bluetooth:                       |                                                                                                                                               |
| Modulazione del trasmettitore Bluetooth:                   | GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK                                                                                                                   |
| Temperatura d'esercizio massima:                           | 45 °C                                                                                                                                         |



NL

## VERPAKKINGSINHOUD

### APP

Geniet van nog meer controle en de mogelijkheid om jouw eigen luisterervaring te creëren met deze gratis app.

### DRAGEN

Probeer verschillende maten om een perfecte pasvorm te vinden en optimale audioprestaties te verzekeren.

### INGEBRUIKNAME

### INSCHAKELN EN VERBINDEN

Anderen  
Selecteer "JBL Wave Beam 2" om verbinding te maken.

\* Compatibel met Android-telefoons met 6+

### DUBBELE AANSLUITING

Stereo-modus | Mono-modus

### MEERPUNTSVERBINDING

Maximaal 2 apparaten

1 x tikken | Vasthouden (5 seconden)

### BEDIENING

ANC (Actieve ruisonderdrukking)\*

Ambient Aware  
(Omgevingsbewust)\*

TalkThru (Doorpraten)\*

Bixby/Siri\*/Anderen

1 x tikken | 2 x tikken | 3 x tikken |  
Vasthouden (2 seconden)

\* Schakel geavanceerde bediening in door de JBL WAVE BEAM 2 te verbinden met de JBL Headphones-app

### VOICEAWARE

### UITSCHAKELN

### FABRIEKSINSTELLINGEN

2 x tikken | Vasthouden  
(5 seconden)

### DOE MEER MET DE APP

### OPLADEN

### LED-FUNCTIES

Opladen (Wit)

Volledig opgeladen (Wit)

BT verbinden (Blauw)

BT verbonden (Blauw)

BT niet verbonden (Blauw)

Laag (Rood)

Midden (Oranje)

Hoog (Groen)

Opladen (Rood-Oranje-Groen)

Volledig opgeladen (Uit)

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

|                                          |                                                             |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Model:                                   | WAVE BEAM 2                                                 |
| Maat van driver:                         | 8 mm / 0.3" Dynamische driver                               |
| Voeding:                                 | 5 V --- 1 A                                                 |
| Oordopje:                                | 4,3 g elk (8,6 g samen)<br>0.0095 lbs elk (0.019 lbs samen) |
| Oplaadcase:                              | 41 g / 0.09 lbs                                             |
| Type oordopjesbatterij:                  | Lithium-ion batterij (50 mAh / 3,85 V)                      |
| Batterijtype oplaadcase:                 | Lithium-ion batterij (550 mAh / 3,7 V)                      |
| Oplaadtijd:                              | 2 uur wanneer leeg                                          |
| Muziekafspeeltijd met BT aan en ANC uit: | Tot 10 uur                                                  |
| Muziekafspeeltijd met BT aan en ANC aan: | Tot 8 uur                                                   |
| Spreekijd met ANC uit:                   | Tot 6 uur                                                   |
| Spreekijd met ANC aan:                   | Tot 5,5 uur                                                 |
| Frequentiebereik:                        | 20 Hz - 20 kHz                                              |
| Impedantie:                              | 16 ohm                                                      |
| Gevoeligheid:                            | 100 dB SPL@1 kHz                                            |
| Maximaal SPL:                            | 95 dB                                                       |
| Microfoongevoeligheid:                   | -38 dBV/Pa@1 kHz                                            |
| Bluetooth-versie:                        | 5.3                                                         |
| Bluetooth-profielversie:                 | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8                           |
| Frequentiebereik Bluetooth-zender:       | 2,4 GHz - 2,4835 GHz                                        |
| Bluetooth zendvermogen:                  | <12 dBm (EIRP)                                              |
| Modulatie Bluetooth-zender:              | GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK                                 |
| Maximale bedrijfstemperatuur:            | 45 °C                                                       |

**NO****DETTE ER I ESKEN****APP**

Få bedre kontroll og tilpasning av lytteopplevelsen med denne gratisappen.

**SLIK BRUKES PRODUKTET**

Prøv ulike størrelser for å finne den perfekte passformen og lyden.

**FØRSTE GANGS BRUK****SLÅ PÅ OG KOBLE TIL**

Andre

Velg "JBL Wave Beam 2" for å koble til.

\* Kompatibel med Android-telefoner som kjører 6+

**DOBBELTILKOBLING**

Stereomodus | Monomodus

**FLERPUNKTSFORBINDELSE**

Maks. 2 enheter

Tapp × 1 | Hold (5 s)

**KONTROLLER**

ANC\*

Ambient Aware\*

TalkThru\*

Bixby/Siri®/Andre

Tapp × 1 | Tapp × 2 | Tapp × 3 |

Hold (2 s)

\* Aktiver avanserte kontroller ved

å koble JBL WAVE BEAM 2 til JBL

Headphones-appen .

**VOICEAWARE****SLÅ AV****FABRIKKTILBAKESTILLING**

Tapp × 2 | Hold (5 s)

**GJØR MER MED APPEN****LADER****LED-ATFERD**

Lader (hvitt)

Fulladet (hvitt)

BT kobler til (blått)

BT tilkoblet (blått)

BT ikke tilkoblet (blått)

Lavt (rødt)

Middels (oransje)

Høyt (grønt)

Lader (rødt-oransje-grønt)

Fulladet (av)

**TEKNISKE SPESIFIKASJONER****Modell:**

WAVE BEAM 2

**Driverstørrelse:**

8 mm dynamisk driver

**Strømforsyning:**

5 V === 1 A

**Ørepropp:**

4,3 g pr. stk (8,6 g samlet)

**Ladeeske:**

41 g

**Øreproppens batteritype:**

Litium-ion-batteri (50 mAh / 3,85 V)

**Ladeeskens batteritype:**

Litium-ion-batteri (550 mAh / 3,7 V)

**Ladetid:**

2 timer når tomt

**Musikkavspillingstid med BT på****og ANC av:**

Opptil 10 timer

**Musikkavspillingstid med BT på****og ANC på:**

Opptil 8 timer

**Taletid med ANC av:**

Opptil 6 timer

**Taletid med ANC på:**

Opptil 5,5 timer

**Frekvensrespons:**

20 Hz – 20 kHz

**Impedans:**

16 ohm

**Følsomhet:**

100 dB SPL ved 1 kHz

**Maksimal SPL:**

95 dB

**Mikrofonfølsomhet:**

-38 dBV/Pa ved 1 kHz

**Bluetooth-versjon:**

5.3

**Bluetooth-profilversjon:**

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

**Bluetooth-senderens****frekvensområde:**

2,4 GHz – 2,4835 GHz

**Bluetooth-sendereffekt:**

<12 dBm (EIRP)

**Modulasjon for Bluetooth-sender:**

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

**Maks driftstemperatur:**

45 °C

**PL****ZAWARTOŚĆ ZESTAWU****APLIKACJA**

Zyskaj jeszcze większą kontrolę i możliwość personalizacji brzmienia, wykorzystując tę bezpłatną aplikację.

**JAK KORZYSTAĆ ZE SŁUCHAWEK**

Wypróbuj różne rozmiary, aby uzyskać wygodę noszenia słuchawek i najlepsze parametry audio.

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM****WŁĄCZANIE ZASILANIA I ŁĄCZENIE**

Inne

Wybierz „JBL Wave Beam 2”, aby połączyć.

\* Kompatybilne ze smartfonami z systemem Android w wersji 6+

**DUAL CONNECT**

Tryb dźwięku stereo | Tryb dźwięku mono

**POŁĄCZENIE WIELOPUNKTOWE**

Maks. dwa urządzenia

Stuknij x 1 | Przytrzymaj (5 s)

**ELEMENTY STEROWANIA**

ANC\*

Ambient Aware (włącz, by słyszeć otoczenie)\*

TalkThru (rozmawiaj bez zdejmowania słuchawek)\*

Bixby/Siri®/Inne

Stuknij x 1 | Stuknij x 2 | Stuknij x 3 |

Przytrzymaj (2 s)

\* Włącz sterowanie zaawansowane, łącząc słuchawki JBL WAVE BEAM 2 z aplikacją JBL Headphones .

**VOICEAWARE****WYŁĄCZANIE ZASILANIA****PRZYWRACANIE USTAWIEŃ****FABRYCZNYCH**

Stuknij x 2 | Przytrzymaj (5 s)

**WIĘKSZE MOŻLIWOŚCI DZIĘKI****APLIKACJI****ŁADOWANIE****DZIAŁANIE DIODY LED**

Ładowanie (biały)

W pełni naładowano (biały)

Nawiązywanie połączenia z

Bluetooth (niebieski)

Połączono z Bluetooth (niebieski)

Nie połączono z Bluetooth

(niebieski)

Niski (czerwony)

Średni (pomarańczowy)

Wysoki (zielony)

Ładowanie (czerwony-

pomarańczowy-zielony)

W pełni naładowano (wyt.)

## SPECYFIKACJA TECHNICZNA

|                                                                        |                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model:                                                                 | WAVE BEAM 2                                                                              |
| Rozmiar przetwornika:                                                  | Przetwornik dynamiczny 8 mm / 0,3"                                                       |
| Zasilanie:                                                             | 5 V === 1 A                                                                              |
| Sluchawka:                                                             | 4,3 g każda (8,6 g razem)<br>0,0095 funta każda (0,019 funta razem)<br>41 g / 0,09 funta |
| Etui ładujące:                                                         |                                                                                          |
| Typ akumulatora do słuchawek:                                          | Akumulator litowo-jonowy (50 mAh / 3,85V)                                                |
| Typ akumulatora w etui ładującym:                                      | Akumulator litowo-jonowy (550 mAh / 3,7V)                                                |
| Czas ładowania:                                                        | 2 godz. od wyczerpania                                                                   |
| Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją BT i wyłączoną funkcją ANC: | do 10 godz.                                                                              |
| Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją BT i ANC:                   | do 8 godz.                                                                               |
| Czas rozmawiania z wyłączoną funkcją ANC:                              | do 6 godz.                                                                               |
| Czas rozmawiania z włączoną funkcją ANC:                               | do 5,5 godz.                                                                             |
| Pasmo przenoszenia:                                                    | 20 Hz - 20 kHz                                                                           |
| Impedancja:                                                            | 16 omów                                                                                  |
| Czułość:                                                               | 100 dB SPL przy 1 kHz                                                                    |
| Maksymalne ciśnienie akustyczne SPL:                                   | 95 dB                                                                                    |
| Czułość mikrofonu:                                                     | -38 dBV/Pa przy 1 kHz                                                                    |
| Wersja Bluetooth:                                                      | 5.3                                                                                      |
| Wersja profilu Bluetooth:                                              | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8                                                        |
| Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth:                             | 2,4 GHz - 2,4835 GHz                                                                     |
| Moc nadajnika Bluetooth:                                               | <12 dBm (EIRP)                                                                           |
| Modulacja nadajnika Bluetooth:                                         | GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK                                                                   |
| Maks. temperatura robocza:                                             | 45°C                                                                                     |

## PT-BR

### CONTEÚDO DA CAIXA APLICATIVO

Tenha mais controle e personalização na sua experiência de áudio com esse aplicativo gratuito.

### MODO DE USAR

Experimente diferentes tamanhos até encontrar o mais confortável e o melhor desempenho de áudio.

### PRIMEIRA UTILIZAÇÃO LIGAR E CONECTAR

Outros  
Escolha "JBL Wave Beam 2" para conectar.

\* Compatível com smartphone Android na versão 6 ou posterior

### CONEXÃO DUPLA

Modo estéreo | Modo mono

### CONEXÃO MULTIPONTOS

Máximo de 2 dispositivos

Toque uma vez | Segure por 5 s

### CONTROLES

ANC (Cancelamento de Ruídos Adaptativo)\*

Ambient Aware (permite escutar o som ambiente)\*

TalkThru (permite conversar sem desligar o som)\*

Bixby/Siri®/Outros  
Toque uma vez | Toque duas vezes | Toque três vezes | Segure por 2 s  
\* Habilite controles avançados conectando seu JBL WAVE BEAM 2 ao aplicativo JBL Headphones .

### VOICEAWARE

### DESLIGA

### RESTAURA CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA

Toque duas vezes | Segure por 5 s

### MAIS RECURSOS COM O APLICATIVO

### CARREGANDO

### FUNCIONAMENTO DO LED

Carregando (Branco)

Carga completa (Branco)

Conectando BT (Azul)

BT conectado (Azul)

BT não conectado (Azul)

Baixa (Vermelho)

Média (Laranja)

Alta (Verde)

Carregando (Vermelho-Laranja-Verde)

Carga completa (Desligado)

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

|                                                              |                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modelo:                                                      | WAVE BEAM 2                                                                                        |
| Tamanho do driver:                                           | Driver dinâmico 8 mm / 0,3"                                                                        |
| Alimentação de energia:                                      | 5 V === 1 A                                                                                        |
| Fone de ouvido:                                              | 4,3 g por peça (8,6 g combinados)<br>0,0095 lbs por peça (0,019 lbs combinados)<br>41 g / 0,09 lbs |
| Estojo de carregamento:                                      |                                                                                                    |
| Tipo de bateria do fone de ouvido:                           | Bateria de íon de lítio (50 mAh / 3,85 V)                                                          |
| Bateria do estojo para carregamento:                         | Bateria de íon de lítio (550 mAh / 3,7 V)                                                          |
| Tempo de carga:                                              | até 2 horas (carga total)                                                                          |
| Tempo de reprodução de música com BT ligado e ANC desligado: | Até 10 horas                                                                                       |
| Tempo de reprodução de música com BT ligado e ANC ligado:    | Até 8 horas                                                                                        |
| Tempo de conversação com ANC desligado:                      | Até 6 horas                                                                                        |
| Tempo de conversação com o ANC ligado:                       | Até 5,5 horas                                                                                      |
| Resposta de frequência:                                      | 20 Hz - 20 kHz                                                                                     |
| Impedância:                                                  | 16 ohms                                                                                            |
| Sensibilidade:                                               | 100 dB SPL@1 kHz                                                                                   |
| SPL máximo:                                                  | 95 dB                                                                                              |
| Sensibilidade do microfone:                                  | -38 dBV/Pa@1 kHz                                                                                   |
| Versão Bluetooth:                                            | 5.3                                                                                                |
| Versões de perfil Bluetooth:                                 | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8                                                                  |
| Faixa de frequência do transmissor Bluetooth:                | 2,4 GHz - 2,4835 GHz                                                                               |
| Potência do transmissor Bluetooth:                           | <12 dBm (EIRP)                                                                                     |
| Modulação de transmissão Bluetooth:                          | GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK                                                                             |
| Temperatura máxima de uso:                                   | 45°C                                                                                               |

**SV****DETTA FINNS I LÅDAN  
APP**

Få ännu mer kontroll och anpassning av dina musikupplevelser med den här gratis-appen.

**HUR DE SKA SITTA**

Testa olika storlekar för att få perfekt passform och ljud.

**FÖRSTA ANVÄNDNINGEN  
SLÅ PÅ & ANSLUT**

Övriga  
Välj "JBL Wave Beam 2" för att ansluta.

\* Kompatibel med Android-telefoner som kör 6+

**DUAL CONNECT**

Stereo-läge | Mono-läge

**FLERPUNKTSANSLUTNING**

Max 2 enheter  
Tryck  $\times$  1 | Håll ned (5 s)

**KONTROLLER**

ANC\*  
Ambient Aware\*  
TalkThru\*

Bixby/Siri\*/Övriga  
Tryck  $\times$  1 | Tryck  $\times$  2 |  
Tryck  $\times$  3 | Håll ned (2 s)  
\* Aktivera avancerade  
kontroller genom att ansluta  
dina JBL WAVE BEAM 2 till  
JBL Headphones-appen 

**VOICEAWARE****STÄNG AV****FABRIKSÅTERSTÄLLNING**

Tryck  $\times$  2 | Håll ned (5 s)

**GÖR MER MED APPEN****LADDNING****LED-FUNKTIONER**

Laddar (vit)  
Fullt laddad (vit)  
BT ansluter (blå)  
BT anslutet (blå)  
BT inte anslutet (blå)  
Låg (röd)  
Medelhög (orange)  
Hög (grön)  
Laddar (röd-orange-grön)  
Fullt laddad (av)

**TEKNISKA SPECIFIKATIONER****Modell:**

Storlek på högtalarelement:

Strömförsörjning:

Öronsnäcka:

Laddningsfodral:

Batterityp, öronsnäckor:

Batterityp, laddningsfodral:

Laddningstid:

Musikspeltid med BT på

och ANC av:

Musikspeltid med BT på

och ANC på:

Taltid med ANC av:

Taltid med ANC på:

Frekvensomfång:

Impedans:

Känslighet:

Max SPL:

Mikrofonkänslighet:

Bluetooth-version:

Bluetooth-profilens version:

Bluetooth-sändarens

frekvensomfång:

Bluetooth-sändarens effekt:

Bluetooth-sändarens

modulering:

Max drifttemperatur:

WAVE BEAM 2

8 mm (0,3 tum) dynamiskt

5 V  $\approx$  1 A

4,3 g/styck (8,6 g tillsammans)

41 g

Litiumjon (50 mAh / 3,85 V)

Litiumjon (550 mAh / 3,7 V)

2 timmar från tomt

Upp till 10 timmar

Upp till 8 timmar

Upp till 6 timmar

Upp till 5,5 timmar

20 Hz–20 kHz

16 ohm

100 dB SPL vid 1 kHz

95 dB

-38 dBV/Pa vid 1 kHz

5.3

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

2,4 GHz – 2,4835 GHz

<12 dBm (EIRP)

GFSK,  $\pi$ /4-QPSK, 8DPSK

45 °C

**TR****KUTU İÇERİĞİ  
UYGULAMA**

Bu ücretsiz uygulama ile dinleme deneyiminizi daha fazla kontrol altına alabilir ve kişiselleştirebilirsiniz.

**NASIL TAKILIR**

Mükemmel uyum ve ses performansı için değişik ölçüleri deneyin.

**İLK KULLANIM****GÜCÜ AÇMA VE BAĞLANMA**

Diğerleri

Bağlanmak için "JBL Wave Beam 2" yi seçin.

\* Android 6 ve üzeri telefonlarla uyumludur

**İKİLİ BAĞLANTI**

Stereo mod | Mono mod

**ÇOK NOKTALI BAĞLANTI**

En fazla 2 cihaz

Tıkla x 1 | Basılı Tut (5 s)

**KONTROLLER**

ANC\*

Ambient Aware (Ortam

Farkındalığı)\*

TalkThru (Aracılığıyla konuşma)\*

Bixby/Siri\*/Diğerleri

Tıkla x 1 | Tıkla x 2 | Tıkla x 3 |

Basılı Tut (2 s)

\* JBL WAVE BEAM 2'nizi JBL Headphones uygulamasına  bağlayarak gelişmiş kontrolleri etkinleştirin.

**VOICEAWARE****GÜCÜ KAPATMA****FABRİKA AYARLARI**

Tıkla x 2 | Basılı Tut (5 s)

**UYGULAMA İLE DAHA****FAZLASINI YAPIN****ŞARJ ETME****LED HAREKETLERİ**

Şarj Ediliyor (Beyaz)

Şarj dolu (Beyaz)

BT bağlanıyor (Mavi)

BT bağlandı (Mavi)

BT bağlı değil (Mavi)

Düşük (Kırmızı)

Orta (Turuncu)

Yüksek (Yeşil)

Şarj Ediliyor (Kırmızı-Turuncu-

Yeşil)

Şarj dolu (Kapalı)

## TEKNİK ÖZELLİKLER

|                                                  |                                                                                                    |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model:                                           | WAVE BEAM 2                                                                                        |
| Sürücü boyutu:                                   | 8 mm / 0,3" Dinamik Sürücü                                                                         |
| Güç kaynağı:                                     | 5 V --- 1 A                                                                                        |
| Kulaklık:                                        | Adet başına 4,3 g (toplamda 8,6 g)<br>PC başına 0,0095 lbs (toplamda 0,019 lbs)<br>41 g / 0,09 lbs |
| Şarj kutusu:                                     | Lityum iyon pil (50 mAh / 3,85 V)                                                                  |
| Kulaklık pil türü:                               | Lityum iyon pil (550 mAh / 3,7 V)                                                                  |
| Şarj kutusu pil türü:                            | Şarj tamamen tükendikten sonra 2 saat                                                              |
| Şarj süresi:                                     |                                                                                                    |
| BT açıkken ve ANC kapalıyken müzik çalma süresi: | 10 saate kadar                                                                                     |
| BT ve ANC açıkken müzik çalma süresi:            | 8 saate kadar                                                                                      |
| ANC kapalıyken konuşma süresi:                   | 6 saate kadar                                                                                      |
| ANC açıkken konuşma süresi:                      | 5,5 saate kadar                                                                                    |
| Frekans aralığı:                                 | 20 Hz - 20 kHz                                                                                     |
| Empedans:                                        | 16 ohm                                                                                             |
| Hassasiyet:                                      | 100 dB SPL@1 kHz                                                                                   |
| Maksimum SPL:                                    | 95 dB                                                                                              |
| Mikrofon hassasiyeti:                            | -38 dBV/Pa@1 kHz                                                                                   |
| Bluetooth Sürümü:                                | 5.3                                                                                                |
| Bluetooth profil sürümü:                         | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8                                                                  |
| Bluetooth verici frekans aralığı:                | 2,4 GHz - 2,4835 GHz                                                                               |
| Bluetooth verici gücü:                           | <12 dBm (EIRP)                                                                                     |
| Bluetooth verici modülasyonu:                    | GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK                                                                             |
| Maksimum çalışma sıcaklığı:                      | 45 °C                                                                                              |

## RU

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ ПРИЛОЖЕНИЕ

Дополнительные возможности управления и настройки параметров прослушивания с помощью нашего бесплатного приложения.

### КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Попробуйте различные размеры, чтобы подобрать идеальную посадку и звучание.

### ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВКЛЮЧЕНИЕ И СОПРЯЖЕНИЕ

Прочее

Выберите «JBL Wave Beam 2» для подключения.

\* Совместимость с телефонами  
Android 6+

### ДВОЙНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Стереорежим | Монорежим

### МНОГОТОЧЕЧНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Максимум 2 устройства

Коснитесь 1 раз | Удерживайте (5 сек)

### ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

ANC (Активное шумоподавление)\*

Ambient Aware (Увеличенная

слышимость окружающей среды)\*

TalkThru (понижение громкости для

общения)\*

Bixby / Siri® / Прочее

Коснитесь 1 раз | Коснитесь 2 раза |

Коснитесь 3 раза | Удерживайте (2 сек)

\* Подключите дополнительные элементы управления при подключении наушников JBL WAVE BEAM 2 к приложению JBL Headphones 

### VOICEWARE

### ВЫКЛЮЧЕНИЕ

### СБРОС ДО ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК

Коснитесь 2 раза | Удерживайте (5 сек)

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ

### ВОЗМОЖНОСТИ С

### ПРИЛОЖЕНИЕМ

### ЗАРЯДКА

### СИГНАЛЫ ИНДИКАТОРОВ

Зарядка (белый)

Полностью заряжено (белый)

Подключение BT (синий)

Подключение по BT установлено

(синий)

Подключение по BT не

установлено (синий)

Низкий (красный)

Средний (оранжевый)

Высокий (зеленый)

Зарядка (красный-оранжевый-зеленый)

Полностью заряжено (выкл.)

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                                                 |                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Модель:                                                         | WAVE BEAM 2                                                                                          |
| Размер мембраны:                                                | Мембрана динамика 8 мм / 0,3 дюйма                                                                   |
| Источник питания:                                               | 5 В --- 1 А                                                                                          |
| Наушники:                                                       | 4,3 г / шт. (8,6 г в комплекте)<br>0,0095 фунта / шт. (0,019 фунта в комплекте)<br>41 г / 0,09 фунта |
| Зарядный футляр:                                                | Литий-ионный аккумулятор (50 мА ч / 3,85 В)                                                          |
| Тип аккумулятора наушников:                                     |                                                                                                      |
| Тип аккумулятора зарядного футляра:                             | Литий-ионный аккумулятор (550 мА ч / 3,7 В)                                                          |
| Время зарядки:                                                  | 2 ч. после полной разрядки                                                                           |
| Время воспроизведения музыки с включенным BT и выключенным ANC: | до 10 ч                                                                                              |
| Время воспроизведения музыки с включенными BT и ANC:            | до 8 ч                                                                                               |
| Время разговора с выключенным ANC:                              | до 6 ч                                                                                               |
| Время разговора с включенным ANC:                               | до 5,5 ч                                                                                             |
| Частотная характеристика:                                       | 20 Гц — 20 кГц                                                                                       |
| Сопротивление:                                                  | 16 Ом                                                                                                |
| Чувствительность:                                               | 100 дБ УЗД при 1 кГц                                                                                 |
| Макс. УЗД:                                                      | 95 дБ                                                                                                |
| Чувствительность микрофона:                                     | -38 дБВ/Па при 1 кГц                                                                                 |
| Версия Bluetooth:                                               | 5.3                                                                                                  |
| Версия профиля Bluetooth:                                       | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8                                                                    |
| Частотный диапазон передатчика Bluetooth:                       | 2,4 ГГц — 2,4835 ГГц                                                                                 |
| Мощность передатчика Bluetooth:                                 | < 12 дБ/мВт (ЭИИМ)                                                                                   |
| Модуляция передатчика Bluetooth:                                | GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK                                                                               |
| Максимальная температура эксплуатации:                          | 45 °C                                                                                                |

## ZH-CN

### 产品清单

### 应用程序

立即下载这款免费应用程序，打造更具个性化的聆听体验，掌控耳机的各项功能。

### 佩戴方法

尝试不同尺寸的耳塞套，以实现更好的贴合和音频性能。

### 首次使用

### 开启和连接

### 其他

选择“JBL Wave Beam 2”以连接。

\*与运行 Android 6 以上版本的手机兼容

### 双路连接

立体声模式 | 单声道模式

### 多点连接

最多2台设备

点击1次 | 按住（5秒）

### 控制

ANC（主动降噪）\*

Ambient Aware（环境感知）\*

TalkThru（自由通话）\*

Bixby/Siri®/其他

点击1次 | 点击2次 |

点击3次 | 按住（2秒）

\* 将 JBL WAVE BEAM 2 连接到

JBL Headphones APP 应用

以启用高级控制功能。

### 语音感知

### 关闭

### 恢复出厂设置

点击2次 | 按住（5秒）

### 探索更多功能

### 充电

### LED 指示灯模式

充电中（白色）

已充满（白色）

蓝牙连接中（蓝色）

蓝牙已连接（蓝色）

蓝牙未连接（蓝色）

电量低（红色）

电量中等（橙色）

电量高（绿色）

充电中（红色-橙色-

绿色）

已充满（熄灭）

## 技术规格

### 型号：

驱动单元尺寸：

### 电源：

### 耳机：

### 充电盒：

耳机电池类型：

充电盒电池类型：

充电时间：

开启蓝牙但关闭主动降

噪时的音乐播放时间：

开启蓝牙和主动降噪时

的音乐播放时间：

关闭主动降噪时的

通话时间：

开启主动降噪时的

通话时间：

频率响应：

阻抗：

灵敏度：

最大 SPL 声压级：

麦克风灵敏度：

蓝牙版本：

蓝牙配置文件版本：

蓝牙发射器频率范围：

蓝牙发射器功率：

蓝牙发射器调制：

最高运行温度：

WAVE BEAM 2

8 mm / 0.3" 动圈驱动单元

5V --- 1 A

单只耳机 4.3 g（一对耳机 8.6 g） /

单只耳机 0.0095 lbs（一对耳机

0.019 lbs）

41 g / 0.09 lbs

锂离子电池（50 mAh / 3.85 V）

锂离子电池（550 mAh / 3.7 V）

2 小时（从空电量到充满）

长达 10 小时

长达 8 小时

长达 6 小时

长达 5.5 小时

20 Hz - 20 kHz

16 Ω

100 dB SPL@1 kHz

95 dB

-38 dBV/Pa@1 kHz

5.3

A2DP V1.4、AVRCP V1.6.2、HFP V1.8

2.4 GHz - 2.4835 GHz

<12 dBm (EIRP)

GFSK、π/4-DQPSK、8DPSK

45 °C

## ZH-TW

### 包裝盒內物品

### 應用程式

通過這個免費的應用程式，您可以更好地控制和個性化您的聆聽體驗。

### 如何佩戴

嘗試不同尺寸以獲得完美的貼合度及音效。

### 首次使用

### 開機並連接

### 其他

選擇「JBL Wave Beam 2」以進行連接。

\*與執行 6+ 的 Android 手

機相容

### 雙重連接

立體聲模式 | 單聲道模式

### 多點連接

最多2個裝置

輕觸一下 | 按住（5秒）

### 控制鈕

ANC（主動降噪）\*

Ambient Aware（環境感知）\*

TalkThru（自由通話）\*

Bixby/Siri®/其他

輕觸一下 | 輕觸兩下 | 輕

觸三下 | 按住（2秒）

\*透過將您的 JBL WAVE BEAM 2

連接到 JBL Headphones 應用

程式，啟用進階控

制。

### VOICEAWARE

### 關機

### 原廠重設

輕觸兩下 | 按住（5秒）

藉此應用程式做更

多的事

### 充電

### LED 狀態

充電中（白色）

已充滿電（白色）

藍牙連接中（藍色）

藍牙已連接（藍色）

藍牙未連接（藍色）

低（紅色）

中（橙色）

高（綠色）

充電中（紅色-橙色-

綠色）

已充滿電（熄滅）

## 技術規格

|                       |                                                     |
|-----------------------|-----------------------------------------------------|
| 型號：                   | WAVE BEAM 2                                         |
| 驅動器尺寸：                | 8 mm / 0.3" 動態驅動器                                   |
| 電源：                   | 5V --- 1 A                                          |
| 耳機：                   | 每隻 4.3 g (兩隻 8.6 g)<br>每隻 0.0095 lbs (兩隻 0.019 lbs) |
| 充電盒：                  | 41 g / 0.09 lbs                                     |
| 耳機電池類型：               | 鋰離子電池 (50 mAh / 3.85 V)                             |
| 充電盒電池類型：              | 鋰離子電池 (550 mAh / 3.7 V)                             |
| 充電時間：                 | 從無電量到充滿需 2 小時                                       |
| 在藍牙開啟及主動降噪關閉時的音樂播放時間： | 長達 10 小時                                            |
| 在藍牙及主動降噪均開啟時的音樂播放時間：  | 長達 8 小時                                             |
| 在主動降噪關閉時的談話時間：        | 長達 6 小時                                             |
| 在主動降噪開啟時的談話時間：        | 長達 5.5 小時                                           |
| 頻率回應：                 | 20 Hz - 20 kHz                                      |
| 阻抗：                   | 16 歐姆                                               |
| 靈敏度：                  | 100 dB SPL@1 kHz                                    |
| 最大 SPL：               | 95 dB                                               |
| 麥克風靈敏度：               | -38 dBV/Pa@1 kHz                                    |
| 藍牙版本：                 | 5.3                                                 |
| 藍牙設定檔版本：              | A2DP V1.4、AVRCP V1.6.2、HFP V1.8                     |
| 藍牙發射機頻率範圍：            | 2.4 GHz – 2.4835 GHz                                |
| 藍牙發射機功率：              | <12 dBm (EIRP)                                      |
| 藍牙發射機調變：              | GFSK、 $\pi/4$ -DQPSK、8DPSK                          |
| 最大操作溫度：               | 45 °C                                               |

## ID

### ISI KOTAK APLIKASI

Miliki aplikasi gratis ini agar kontrol dan personalisasi pengalaman mendengarkan sepenuhnya ada di tangan Anda.

### CARA PEMAKAIAAN

Coba berbagai ukuran demi kenyamanan dan kualitas audio.

### PENGUNAAN PERTAMA MENYALAKAN & MENYAMBUNGAN

Lainnya

Pilih "JBL Wave Beam 2" untuk menyambungkan.

\* Kompatibel dengan ponsel Android dengan sistem 6+

### SAMBUNGAN GANDA

Mode Stereo | Mode Mono

### SAMBUNGAN BANYAK TITIK

Maksimum 2 perangkat

Ketuk  $\times$  1 | Tahan (5 dtk)

### KONTROL

ANC (Penghilang Derau Aktif)\*

Ambient Aware (Sadar Sekitar)\*

TalkThru (Mode Percakapan)\*

Bixby/Siri\*/Lainnya

Ketuk  $\times$  1 | Ketuk  $\times$  2 |

Ketuk  $\times$  3 | Tahan (2 dtk)

\* Aktifkan kontrol lanjutan dengan menyambungkan JBL WAVE BEAM 2 ke aplikasi

JBL Headphones 

### VOICEWARE

### MEMATIKAN

### ATUR ULANG KE PENGATURAN PABRIK

Ketuk  $\times$  2 | Tahan (5 dtk)

### KEGUNAAN LAIN APLIKASI

### PENGISIAN DAYA

### POLA LED

Mengisi daya (Putih)

Daya terisi penuh (Putih)

BT menyambungkan (Biru)

BT tersambung (Biru)

BT tidak tersambung (Biru)

Rendah (Merah)

Sedang (Jingga)

Tinggi (Hijau)

Mengisi daya (Merah-Jingga-  
Hijau)

Daya terisi penuh (Mati)

## SPESIFIKASI TEKNIS

|                                                         |                                                                       |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Model:                                                  | WAVE BEAM 2                                                           |
| Ukuran driver:                                          | Driver Dinamis 8 mm/0,3"                                              |
| Catu daya:                                              | 5 V --- 1 A                                                           |
| Earbud:                                                 | 4,3 g per buah (total 8,6 g)<br>0,0095 lbs per buah (total 0,019 lbs) |
| Casing pengisi daya:                                    | 41 g/0,09 lbs                                                         |
| Tipe baterai earbud:                                    | Baterai litium-ion (50 mAh/3,85 V)                                    |
| Tipe baterai casing pengisi daya:                       | Baterai litium-ion (550 mAh/3,7 V)                                    |
| Lama pengisian daya:                                    | 2 jam dari keadaan kosong                                             |
| Waktu pemutaran musik dengan BT aktif dan ANC nonaktif: | Hingga 10 jam                                                         |
| Waktu pemutaran musik dengan BT aktif dan ANC aktif:    | Hingga 8 jam                                                          |
| Waktu bicara dengan ANC nonaktif:                       | Hingga 6 jam                                                          |
| Waktu bicara dengan ANC aktif:                          | Hingga 5,5 jam                                                        |
| Respons frekuensi:                                      | 20 Hz – 20 kHz                                                        |
| Impedans:                                               | 16 ohm                                                                |
| Sensitivitas:                                           | 100 dB SPL@1 kHz                                                      |
| SPL Maksimum:                                           | 95 dB                                                                 |
| Sensitivitas mikrofon:                                  | -38 dBV/Pa@1 kHz                                                      |
| Versi Bluetooth:                                        | 5.3                                                                   |
| Versi profil Bluetooth:                                 | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8                                     |
| Rentang frekuensi pemancar Bluetooth:                   | 2,4 GHz – 2,4835 GHz                                                  |
| Daya pemancar Bluetooth:                                | <12 dBm (EIRP)                                                        |
| Modulasi pemancar Bluetooth:                            | GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK                                           |
| Suhu pengoperasian maksimum:                            | 45 °C                                                                 |

JP

## 同梱品 アプリ

無料専用アプリで各種設定や調整をおこなってください。

## 装着方法

より良いフィット感とオーディオパフォーマンスのために他のサイズをお試しください。

## 初めての使用

## 電源オン&接続

その他  
接続するには「JBL Wave Beam 2」を選択。

\*Android OSバージョン6以上に対応

## デュアルコネクト

ステレオモード|モノラルモード

## マルチポイント接続

最大2台のデバイス  
タップ×1|長押しする  
(5秒間)

## 操作

ANC (アクティブノイズキャンセリング)\*  
アンビエントアウェア\*  
トークスルー\*

Bixby / Siri\* / その他  
タップ×1|タップ×2|  
タップ×3|長押しする (2  
秒間)

\*JBL Headphonesアプリに  
JBL WAVE BEAM 2を接続すれば、さらに詳細な操作設定が可能です。

## ボイスアウェア

## 電源オフ

## 初期化

タップ×2|長押しする  
(5秒間)

アプリでさらに多くの  
ことができます

## 充電する

## LEDの動作

充電中 (ホワイ  
ト)  
フル充電済み (ホ  
ワイ  
ト)

BTに接続中 (ブルー)  
BTに接続済み (ブルー)  
BTに未接続 (ブルー)  
低 (レッド)

中 (オレンジ)

高 (グリーン)

充電中 (レッド-オ  
レンジ-グリーン)

フル充電済み (オフ)

## 技術仕様

モデル名:

ドライバーサイズ:

電源:

イヤホン本体重量:

充電ケース:

イヤホンの電池タイプ:

充電ケースの電池タイプ:

充電時間:

BTオン、ANCオフでの音楽

再生時間:

BTとANCをオンにした状態

での音楽再生時間:

ANCをオフにした状態での

通話時間:

ANCをオンにした状態での

通話時間:

周波数特性:

インピーダンス:

出力音圧レベル:

最大音圧レベル:

マイクの出力音圧レベル:

Bluetoothバージョン:

Bluetoothプロファイルバ

ージョン:

Bluetooth対応トランスミッ

ター周波数帯域:

Bluetooth対応トランスミッ

ター出力:

Bluetooth対応トランスミッ

ター変調:

最大動作保証温度:

WAVE BEAM 2

8mmダイナミックドライバー

5V=1A

左右各約4.3g (合計約8.6g)

約41g

リチウムイオンバッテリー

(50mAh/3.85V)

リチウムイオンバッテリー

(550mAh/3.7V)

約2時間

最大約10時間

最大約8時間

最大約6時間

最大約5.5時間

20Hz~20kHz

16Ω

100dB SPL@1kHz

95dB

-38dBV/Pa@1kHz

5.3

A2DP V1.4、AVRCP V1.6.2、HFP V1.8

2.4GHz~2.4835GHz

12dBm未満 (EIRP)

GFSK、π/4-DQPSK、8DPSK

45°C

KO

## 구성품 앱

해당 무료 앱을 통해 청취  
 경험을 더욱 효과적으로  
 제어하고 개인화할 수  
 있습니다.

## 착용 방법

완벽한 착용감과 오디오  
 성능을 위해 다양한  
 사이즈를 시도해보세요.

## 처음 사용

## 전원 켜기 & 연결

기타

연결할 "JBL Wave Beam 2"를  
 선택합니다.

\*6+를 실행 중인 Android

휴대폰과 호환 가능

## DUAL CONNECT

스테레오 모드 | 모노 모드

## 멀티포인트 연결

최대 2대의 장치까지 연결

1회 탭하기 | 홀드(5초)

## 제어

ANC(액티브 노이즈 캔슬링)\*  
 Ambient Aware(주변 소리 듣기)\*  
 TalkThru(토크스루)\*  
 Bixby/Siri\*/기타

1회 탭하기 | 2회 탭하기 |  
 3회 탭하기 | 홀드(2초)

\* JBL WAVE BEAM 2를

JBL Headphones 앱에  
 연결하여 고급 컨트롤을  
 활성화합니다.

## VOICEAWARE

## 전원 끄기

## 공장 초기화

2회 탭하기 | 홀드(5초)

## 앱으로 더 많은 기능

## 즐기기

## 충전

## LED 동작

충전 중(흰색)

완전 충전됨(흰색)

BT 연결 중(파란색)

BT 연결됨(파란색)

BT 연결되지 않음(파란색)

낮음(빨간색)

중간(주황색)

높음(초록색)

충전 중(빨간색-주황색-  
 초록색)

완전 충전됨(꺼짐)

## 기술 사양

|                            |                                            |
|----------------------------|--------------------------------------------|
| 모델:                        | WAVE BEAM 2                                |
| 드라이버 크기:                   | 8mm/0.3" 다이내믹 드라이버                         |
| 전원 공급 장치:                  | 5V === 1A                                  |
| 이어버드:                      | 한쪽 4.3g(양쪽 8.6g) 한쪽 0.0095lbs(양쪽 0.019lbs) |
| 충전 케이스:                    | 41g/0.09lbs                                |
| 이어버드 배터리 유형:               | 리튬 이온 배터리(50mAh/3.85V)                     |
| 충전 케이스 배터리 유형:             | 리튬 이온 배터리(550mAh/3.7V)                     |
| 충전 시간:                     | 배터리 방전부터 2시간                               |
| BT 설정 및 ANC 해제 시 음악 재생 시간: | 최대 10시간                                    |
| BT 및 ANC 설정 시 음악 재생 시간:    | 최대 8시간                                     |
| ANC 해제 시 통화 시간:            | 최대 6시간                                     |
| ANC 설정 시 통화 시간:            | 최대 5.5시간                                   |
| 주파수 응답성:                   | 20Hz~20kHz                                 |
| 임피던스:                      | 16Ω                                        |
| 민감도:                       | 100dB SPL@1kHz                             |
| 최대 SPL:                    | 95dB                                       |
| 마이크 민감도:                   | -38dBV/Pa@1kHz                             |
| Bluetooth 버전:              | 5.3                                        |
| Bluetooth 프로파일 버전:         | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8          |
| Bluetooth 송신기 주파수 범위:      | 2.4GHz~2.4835GHz                           |
| Bluetooth 송신기 출력:          | <12dBm(EIRP)                               |
| Bluetooth 송신기 변조:          | GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK                     |
| 최대 작동 온도:                  | 45°C                                       |

## MM

### ဗူးအတွင်း ပါဝင်သည့်

#### ပစ္စည်းများ

#### အက်ပ်

ဤအခမဲ့အက်ပ်ကို အသုံးပြု၍ ထိန်းချုပ်မှုများကို ပိုမိုပြုလုပ်ပြီး သင့်နားဆင်ခံစားမှုအတွေးအကြံကို စိတ်ကြိုက်ရယူလိုက်ပါ။

#### တပ်ဆင်အသုံးပြုနည်း

ပြည့်စုံသည့် အပြင်အဆင်နှင့် အသံစွမ်းဆောင်ရည်ကို ရရှိရန် အရွယ်အစားအမျိုးမျိုး စမ်းကြည့်ပါ။

ပထမဆုံးအကြိမ် အသုံးပြုခြင်း

ပါဝါဖွင့်ခြင်းနှင့် ချိတ်ဆက်ခြင်း

#### အခြား

“JBL Wave Beam 2” ကို

ချိတ်ဆက်ရန်ရွေးချယ်ပါ။

\* ဗားရှင်း 6 အထက်ကို

အသုံးပြုထားသည့် Android

ဖုန်းများ

နှစ်ဖက်ချိတ်ဆက်မှု

စတီရီယိုမုဒ် | မိုနိုမုဒ်

ကိရိယာတစ်ခုထက်ပို၍

ချိတ်ဆက်ခြင်း

ကိရိယာ ၂ ခုအထိ အများ

ဆုံးချိတ်ဆက်နိုင်သည်

၁ ကြိမ်နှိပ်ရန် | (၅ စက္ကန့်)

ဖိထားရန်

ထိန်းချုပ်မှုများ

ANC\*

Ambient Aware (ပတ်ဝန်းကျင်

ဂရုပြုမုဒ်)\*

TalkThru\*

Bixby/Siri\*/အခြား

၁ ကြိမ်နှိပ်ရန် | ၂ ကြိမ်နှိပ်ရန် |

၃ ကြိမ်နှိပ်ရန် | (၂ စက္ကန့်)

ဖိထားရန်

\* သင့် JBL WAVE BEAM 2 ကို

JBL Headphones အက်ပ်

ချိတ်ဆက်ခြင်းဖြင့် အဆင့်

မြှင့်ထိန်းချုပ်မှုများကို ဖွင့်

လှစ်အသုံးပြုပါ။

VOICEAWARE

ပါဝါပိတ်

စက်ရုံထုတ်ဆက်တင်

အတိုင်း ပြန်လည်သတ်မှတ်

ခြင်း

၂ ကြိမ်နှိပ်ရန် | (၅ စက္ကန့်)

ဖိထားရန်

အက်ပ်ကို အသုံးပြု၍ ပိုမို

အသုံးပြုနိုင်ပါသည်

အားသွင်းခြင်း

LED ပြသမှုပုံစံများ

အားသွင်းနေသည် (ဖြူ)

အားပြည့်သွားပြီ (ဖြူ)

BT ချိတ်ဆက်နေသည် (ပြာ)

BT ချိတ်ဆက်ထားသည် (ပြာ)

BT ချိတ်ဆက်မထားပါ (ပြာ)

နိမ့် (နီ)

လတ် (လိမ္မော်)

မြင့် (စိမ်း)

အားသွင်းနေသည်

(နီ-လိမ္မော်-စိမ်း)

အားပြည့်သွားပြီ (ပိတ်)

# TECH SPEC

မော်ဒယ်-

ဒရိုင်ဘာအရွယ်အစား-

ပါဝါထောက်ပံ့စနစ်-

နားကြပ်ဖု-

အားသွင်းဗူး-

နားကြပ် ဘက်ထရီ အမျိုး

အစား-

အားသွင်းနိုင်သည့် အခွံ

အိမ်ပုံစံ ဘက်ထရီ အမျိုး

အစား-

အားသွင်းချိန်-

BT ဖွင့်ပြီး ANC ကို ပိတ်၍

သီချင်းဖွင့်ချိန်-

WAVE BEAM 2

၈ မီလီမီတာ/ ၀.၃ လက်မ ခိုင်းန

မစ် ဒရိုင်ဘာ

5V === 1A

တစ်ဖက်လျှင် ၄.၃ ဂရမ် (တစ်ရံ

လျှင် ၈.၆ ဂရမ်)

တစ်ဖက်လျှင် ၀.၀၀၉၅ ပေါင်

(တစ်ရံလျှင် ၀.၀၁၉ ပေါင်)

၄၁ ဂရမ် / ၀.၀၉ ပေါင်

လီသီယမ်-အိုင်ယွန် ဘက်ထရီ

(50 mAh/3.85 V)

လီသီယမ်-အိုင်ယွန် ဘက်ထရီ

(550 mAh/ 3.7 V)

အားလုံးဝကုန်သည်မှစသွင်းလျှင်

ကြာချိန် ၂ နာရီ

10 နာရီအထိ

BT နှင့် ANC ကို ဖွင့်၍ သီချင်း

ဖွင့်နိုင်သည့် ကြာချိန်-

ANC ပိတ်၍ ဖုန်းပြောချိန်-

ANC ဖွင့်၍ ဖုန်းပြောချိန်-

ကြိမ်နှုန်း တုန်ပြန်ချက်-

လျှပ်စစ်ခုခံနိုင်စွမ်း-

အာရုံခံနိုင်စွမ်း-

အမြင့်ဆုံး SPL-

မိုက်ခရိုဖုန်း အာရုံခံ

နိုင်စွမ်း-

Bluetooth ဗားရှင်း-

Bluetooth ပရိုပိုင်း ဗားရှင်း-

Bluetooth ထုတ်လွှတ်

ကြိမ်နှုန်းအဆင့်-

Bluetooth ထုတ်လွှင့်အား-

Bluetooth ထုတ်လွှင့်

ကူးပြောင်းမှု-

အသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုထား

သည့် အမြင့်ဆုံး အပူချိန်-

8 နာရီအထိ

6 နာရီအထိ

5.5 နာရီအထိ

20 Hz - 20 kHz

16 ohm

100 dB SPL@1 kHz

95 dB

-38 dBV/Pa@1 kHz

5.3

A2DP V1.4၊ AVRCP V1.6.2၊ HFP V1.8

2.4 GHz – 2.4835 GHz

<12 dBm (EIRP)

GFSK၊ π/4-QPSK၊ 8DPSK

45 °C

AR

محتويات العبوة

التطبيق

استمتع بمزيج من التحكم والتميز عند

الاستماع باستخدام هذا التطبيق المجاني.

كيفية الارتداء

جرب أحجامًا مختلفة للحصول على صوتٍ

أنقى وأداء أفضل.

الاستخدام الأول

تشغيل الطاقة والتوصيل

أخرى

اختر "JBL Wave Beam 2" للتوصيل.

\*متوافق مع أجهزة الأندرويد التي تعمل

على نظام تشغيل أندرويد 6 فما فوق

التوصيل المزدوج

وضع ستريو | وضع أحادي

اتصال متعدد النقاط

جهازان بحد أقصى

1 ضغطات | استمرار الضغط (5 ثوانٍ)

أدوات التحكم

ANC (إلغاء الضجيج النشط)\*

Ambient Aware (الإدراك بالمحيط)\*

TalkThru (تهدئة الموسيقى)\*

أخرى / Siri®/Bixby

1 ضغطات | 2 ضغطات

3 ضغطات | استمرار الضغط (2 ثوانٍ)

\* قم بتمكين أدوات التحكم المتقدمة

عن طريق توصيل JBL Wave Beam 2

بتطبيق JBL Headphones.

VOICEAWARE

إيقاف التشغيل

إعادة ضبط المصنع

2 ضغطات | استمرار الضغط (5 ثوانٍ)

يمكنك فعل المزيد بالتطبيق

جارٍ الشحن

أضواء مؤشرات LED

جارٍ الشحن (أبيض)

مشحونة بالكامل (أبيض)

جارٍ الاتصال بالبلوتوث (أزرق)

البلوتوث متصل (أزرق)

البلوتوث غير متصل (أزرق)

منخفض (أحمر)

متوسط (برتقالي)

مرتفع (أخضر)

جارٍ الشحن (أحمر-برتقالي-أخضر)

مشحونة بالكامل (إيقاف)

## מפרט טכני

דגם:

גודל דרייבר:

מתח:

אוזניות כפתור:

מארז טעינה:

סוג סוללת אוזניות כפתור:

סוג סוללת נרתיק הטעינה:

זמן טעינה:

זמן השמעת מוזיקה עם BT

פועל ו-ANC כבוי:

זמן השמעת מוזיקה עם BT

ו-ANC פועלים:

זמן שיחה עם ANC כבוי:

זמן שיחה עם ANC מופעל:

תגובת תדר:

עכבה:

רגישות:

דרגת SPL מירבית:

רגישות מיקרופון:

גרסת Bluetooth:

גרסת פרופיל Bluetooth:

טווח תדרים של משדר

Bluetooth:

כוח משדר Bluetooth:

אפנון משדר Bluetooth:

טמפרטורת מרבית להפעלה: 45°C

## WAVE BEAM 2

דרייבר דינמי 8 מ"מ

5V = 1A

4.3 גרם ליחידה (8.6 גרם ביחד)

41 גרם

סוללת ליתיום-יון (3.85/50 mAh וולט)

סוללת ליתיום-יון (3.7/550 mAh וולט)

שעתיים ממצב ריק

עד 10 שעות

עד 8 שעות

עד 6 שעות

עד 5.5 שעות

20 Hz - 20 kHz

16 ohm

100 dB SPL@1 kHz

95 dB

-38 dBV/Pa@1 kHz

5.3

A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

2.4 GHz - 2.4835 GHz

< 12 dBm (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

## HE

### תכולת המארז

#### אפליקציה

קבלו בקרה טובה יותר כמו

גם התאמה אישית של חויית

ההאזנה, הכל באמצעות

אפליקציה חנימית זו.

#### כיצד לענוד

נסו מידות שונות לקבלת

התאמה וביצועי שמע

מושלמים.

#### שימוש בפעם הראשונה

#### הפעלה וחיבור

אחרים

יש לבחור "JBL Wave Beam 2" כדי

להתחבר.

תואם לטלפונים מבוססי

אנדרואיד בגרסה 6 ומעלה

#### חיבור כפול

מצב סטריאו | מצב מונו

#### חיבור רב-נקודתי

שני מכשירים לכל היותר

הקשה אחת | לחיצה ממושכת

(5 ש"כ)

#### לפקודות

\*ANC

Ambient Aware (מודעות לסביבה)\*

\*TalkThru

Siri\*/Bixby/אחרים

## המאפיינים

הקשה אחת | שתי הקשות |

שלוש הקשות | לחיצה

ממושכת (2 ש"כ)

\* ניתן לאפשר פקדים

מתקדמים על ידי חיבור

JBL WAVE BEAM 2 לאפליקציית

JBL Headphones

VOICEAWARE

#### כיווי

#### איפוס להגדרות היצרן

שתי הקשות | לחיצה

ממושכת (5 ש"כ)

#### אפשרויות נוספות הזמינות

#### באפליקציה

#### טעינה

#### תפקוד נורית חייווי LED

בטעינה (לבן)

טעון במלואו (לבן)

התחברות ל-BT (כחול)

BT מחובר (כחול)

BT לא מחובר (כחול)

נמוך (אדום)

בינוני (כתום)

גבוה (ירוק)

בטעינה (אדום-כתום-ירוק)

טעון במלואו (כבוי)

## המאפיינים

הקשה אחת | שתי הקשות |

שלוש הקשות | לחיצה

ממושכת (2 ש"כ)

\* ניתן לאפשר פקדים

מתקדמים על ידי חיבור

JBL WAVE BEAM 2 לאפליקציית

JBL Headphones

VOICEAWARE

#### כיווי

#### איפוס להגדרות היצרן

שתי הקשות | לחיצה

ממושכת (5 ש"כ)

#### אפשרויות נוספות הזמינות

#### באפליקציה

#### טעינה

#### תפקוד נורית חייווי LED

בטעינה (לבן)

טעון במלואו (לבן)

התחברות ל-BT (כחול)

BT מחובר (כחול)

BT לא מחובר (כחול)

נמוך (אדום)

בינוני (כתום)

גבוה (ירוק)

בטעינה (אדום-כתום-ירוק)

טעון במלואו (כבוי)

## המאפיינים

הקשה אחת | שתי הקשות |

שלוש הקשות | לחיצה

ממושכת (2 ש"כ)

\* ניתן לאפשר פקדים

מתקדמים על ידי חיבור

JBL WAVE BEAM 2 לאפליקציית

JBL Headphones

VOICEAWARE

#### כיווי

#### איפוס להגדרות היצרן

שתי הקשות | לחיצה

ממושכת (5 ש"כ)

#### אפשרויות נוספות הזמינות

#### באפליקציה

#### טעינה

#### תפקוד נורית חייווי LED

בטעינה (לבן)

טעון במלואו (לבן)

התחברות ל-BT (כחול)

BT מחובר (כחול)

BT לא מחובר (כחול)

נמוך (אדום)

בינוני (כתום)

גבוה (ירוק)

בטעינה (אדום-כתום-ירוק)

טעון במלואו (כבוי)

## המאפיינים

הקשה אחת | שתי הקשות |

שלוש הקשות | לחיצה

ממושכת (2 ש"כ)

\* ניתן לאפשר פקדים

מתקדמים על ידי חיבור

JBL WAVE BEAM 2 לאפליקציית

JBL Headphones

VOICEAWARE

#### כיווי

#### איפוס להגדרות היצרן

שתי הקשות | לחיצה

ממושכת (5 ש"כ)

#### אפשרויות נוספות הזמינות

#### באפליקציה

#### טעינה

#### תפקוד נורית חייווי LED

בטעינה (לבן)

טעון במלואו (לבן)

התחברות ל-BT (כחול)

BT מחובר (כחול)

BT לא מחובר (כחול)

נמוך (אדום)

בינוני (כתום)

גבוה (ירוק)

בטעינה (אדום-כתום-ירוק)

טעון במלואו (כבוי)

## המאפיינים

הקשה אחת | שתי הקשות |

שלוש הקשות | לחיצה

ממושכת (2 ש"כ)

\* ניתן לאפשר פקדים

מתקדמים על ידי חיבור

JBL WAVE BEAM 2 לאפליקציית

JBL Headphones

VOICEAWARE

#### כיווי

#### איפוס להגדרות היצרן

שתי הקשות | לחיצה

ממושכת (5 ש"כ)

#### אפשרויות נוספות הזמינות

#### באפליקציה

#### טעינה

#### תפקוד נורית חייווי LED

בטעינה (לבן)

טעון במלואו (לבן)

התחברות ל-BT (כחול)

BT מחובר (כחול)

BT לא מחובר (כחול)

נמוך (אדום)

בינוני (כתום)

גבוה (ירוק)

בטעינה (אדום-כתום-ירוק)

טעון במלואו (כבוי)

## המאפיינים

הקשה אחת | שתי הקשות |

שלוש הקשות | לחיצה

ממושכת (2 ש"כ)

\* ניתן לאפשר פקדים

מתקדמים על ידי חיבור

JBL WAVE BEAM 2 לאפליקציית

JBL Headphones

VOICEAWARE

#### כיווי

#### איפוס להגדרות היצרן

שתי הקשות | לחיצה

ממושכת (5 ש"כ)

#### אפשרויות נוספות הזמינות

#### באפליקציה

#### טעינה

#### תפקוד נורית חייווי LED

בטעינה (לבן)

טעון במלואו (לבן)

התחברות ל-BT (כחול)

BT מחובר (כחול)

BT לא מחובר (כחול)

נמוך (אדום)

בינוני (כתום)

גבוה (ירוק)

בטעינה (אדום-כתום-ירוק)

טעון במלואו (כבוי)

## המאפיינים

הקשה אחת | שתי הקשות |

שלוש הקשות | לחיצה

ממושכת (2 ש"כ)

\* ניתן לאפשר פקדים

מתקדמים על ידי חיבור

JBL WAVE BEAM 2 לאפליקציית

JBL Headphones

VOICEAWARE

#### כיווי

#### איפוס להגדרות היצרן

שתי הקשות | לחיצה

ממושכת (5 ש"כ)

#### אפשרויות נוספות הזמינות

#### באפליקציה

#### טעינה

#### תפקוד נורית חייווי LED

בטעינה (לבן)

טעון במלואו (לבן)

התחברות ל-BT (כחול)

BT מחובר (כחול)

BT לא מחובר (כחול)

נמוך (אדום)

בינוני (כתום)

גבוה (ירוק)

בטעינה (אדום-כתום-ירוק)

טעון במלואו (כבוי)

## המאפיינים

הקשה אחת | שתי הקשות |

שלוש הקשות | לחיצה

ממושכת (2 ש"כ)

\* ניתן לאפשר פקדים

מתקדמים על ידי חיבור

JBL WAVE BEAM 2 לאפליקציית

JBL Headphones

VOICEAWARE

#### כיווי

#### איפוס להגדרות היצרן

שתי הקשות | לחיצה

ממושכת (5 ש"כ)

#### אפשרויות נוספות הזמינות

#### באפליקציה

#### טעינה

#### תפקוד נורית חייווי LED

בטעינה (לבן)

טעון במלואו (לבן)

התחברות ל-BT (כחול)

BT מחובר (כחול)

BT לא מחובר (כחול)

נמוך (אדום)

בינוני (כתום)

גבוה (ירוק)

בטעינה (אדום-כתום-ירוק)

טעון במלואו (כבוי)

## המאפיינים

הקשה אחת | שתי הקשות |



**To protect battery lifespan, fully charge at least once every 3 months. Battery life will vary due to usage patterns and environmental conditions.**

- FR pour protéger la vie de la batterie, chargez-la complètement au moins une fois tous les 3 mois. La durée de vie de la batterie varie en fonction des modes d'utilisation et des conditions environnementales.
- DA For at optimere batteriets levetid skal du oplade fuldt ud mindst en gang i kvartalet. Batteriets levetid afhænger af brugsmonstre og omgivelser.
- DE Lade zum Schutz des Akkus diesen mindestens einmal alle 3 Monate vollständig auf. Die Akkulebensdauer kann aufgrund von Nutzungsverhalten und Umgebungsbedingungen variieren.
- EL Για να προστατέψετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, φορτίστε την πλήρως τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες. Η ζωή της μπαταρίας ποικίλλει ανάλογα με τη χρήση και τις περιβαλλοντικές συνθήκες.
- ES Para proteger la duración de la batería, cárgala completamente al menos una vez cada 3 meses. La duración de la batería depende de los patrones de uso y las condiciones ambientales.
- FI Akun käyttöäin turvaamiseksi, lataa täyteen ainakin kerran 3 kuukauden välein. Akun käyttöikä vaihtelee käyttötapojen ja ympäristöolosuhteiden mukaan.

- HU Az akkumulátor élettartamának védelme érdekében teljesen töltsd fel 3 havonta legalább egyszer. Az akkumulátor élettartama a használatától, és a környezeti feltételektől függ.
- IT Per preservare la durata della batteria, effettuare una carica completa almeno una volta ogni 3 mesi. La durata della batteria varia a seconda del tipo di utilizzo e delle condizioni ambientali.
- NL Voor een optimale levensduur de batterij minstens om de 3 maanden volledig opladen. De levensduur van de batterij is afhankelijk van gebruikspatronen en omgevingscondities.
- NO For å beskytte batteriets levetid må det lades helt opp minst én gang hver 3. måned. Batteriets levetid vil variere etter bruksmonster og omgivelserforhold.
- PL Aby zachować czas eksploatacji akumulatora, należy go ładować co najmniej raz na trzy miesiące. Żywotność akumulatora zależy od sposobu jego użycia i warunków otoczenia.
- PT-BR Para garantir a durabilidade da bateria, carregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada três meses. A vida útil da bateria depende dos padrões de uso e das condições do ambiente.
- SV För att förbättra batteriets livslängd ska det laddas det fullt minst en gång var tredje månad. Batteriets livslängd varierar beroende på användning och miljöförhållanden.
- TR Pil ömrünü uzatmak için en az 3 ayda bir tam olarak şarj edin. Pil ömrü kullanım şekline ve çevresel şartlara bağlı olarak değişiklik gösterebilir.
- RU Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его по меньшей мере раз в 3 месяца. Срок службы аккумулятора зависит от способов использования и условий окружающей среды.

- ZH-CN 为了保护电池寿命,请每至少 3 个月进行一次满充。电池寿命因使用方式和环境条件而异。
- ZH-TW 為保護電池的使用壽命,請至少每 3 個月對電池充滿一次電。電池續航時間因使用模式和環境條件而異。
- ID Agar baterai awet, isi dayanya hingga penuh paling sedikit sekali setiap 3 bulan. Masa pakai baterai bervariasi, tergantung pola penggunaan dan kondisi lingkungan.
- JP バッテリー寿命を延ばすために、最低3か月に1回はフル充電してください。バッテリーの寿命は使用パターンや環境条件によって異なります。
- KO 배터리 수명을 보호하려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용 패턴 및 환경 조건에 따라 다를 수 있습니다.
- MM တတ္ထရီသက်တမ်းတိုးတောင်းခြင်းမှ ကာကွယ်ရန် အနည်းဆုံး 3 လတစ်ကြိမ် တတ္ထရီကို အားအပြည့်သွင်းပါ။ တတ္ထရီသက်တမ်းသည် သုံးစွဲမှုပုံစံများနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေများအပေါ်မူတည်ပြီး အပြောင်းအလဲရှိနိုင်သည်။
- AR لحماية عمر البطارية، اشحنها بالكامل مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر. ويختلف عمر البطارية بسبب أنماط الاستخدام والظروف البيئية.
- HE כדי להגן על אורך חיי הסוללה, יש לטעון את הסוללה במלואה לפחות פעם בשלושה חודשים. חיי הסוללה ישתנו בהתאם לאופן השימוש ולתנאי הסביבה.



**The power delivered by the charger must be between min 2.5 Watts required by the radio equipment, and max 5 Watts in order to achieve the maximum charging speed.**

- FR** La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre 2,5 watts minimum requis par l'équipement radio et 5 watts maximum afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.
- DA** Den effekt, som opladeren leverer, skal være mellem mindst 2,5 watt, som kræves af radioustyret, og højst 5 watt for at nå den maksimale opladningshastighed.
- DE** Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen mindestens 2,5 Watt, die das Funkgerät benötigt, und maximal 5 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

**EL** Η ισχύς που παρέχει ο φορτιστής πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 2,5 Watts τουλάχιστον που απαιτούνται από τον ραδιοφωνικό εξοπλισμό και 5 Watts το πολύ, προκειμένου να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης.

**ES** La potencia que aporta el cargador debe estar entre un mínimo de 2,5 W requerido por el equipo de radio y un máximo de 5 W para lograr la máxima velocidad de carga.

**FI** Laturin antaman tehon on oltava vähintään 2,5 watin ja enintään 5 watin välillä, jotta saavutetaan suurin mahdollinen latausnopeus.

**HU** A töltő által leadott teljesítménynek a rádióberendezés által igényelt min. 2,5 Watt és max. 5 Watt között kell lennie a maximális töltési sebesség eléréséhez.

**IT** La potenza erogata dal caricatore deve essere compresa tra min 2,5 Watt richiesti dall'apparecchiatura radio, e max 5 Watt per raggiungere la velocità di ricarica massima.

**NL** Het door de oplader geleverde vermogen moet tussen minimaal 2,5 Watt liggen dat is vereist door de radioapparatuur, en maximaal 5 Watt om de maximale laadsnelheid te bereiken.

**NO** For å oppnå maksimal ladehastighet må strømmen fra laderen være mellom min. 2,5 watt som kreves av radioustyret og 5 watt.

**PL** Moc dostarczana do ładowarki musi mieścić się w zakresie od minimum 2,5 W wymaganym przez sprzęt radiowy i maksymalnie 5 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

**SV** Effekten som laddaren levererar måste ligga mellan min 2,5 watt som krävs för radioutrustningen och max 5 watt för att uppnå maximal laddningshastighet.

**TR** Maksimum şarj hızına ulaşmak için şarj cihazının sağladığı güç, radyo ekipmanının gerektirdiği minimum 2,5 Watt ile maksimum 5 Watt arasında olmalıdır.



**WARNING**

DO NOT ATTEMPT TO OPEN, SERVICE, OR DISASSEMBLE THE BATTERY | DO NOT SHORT CIRCUIT | MAY EXPLODE IF DISPOSED OF IN FIRE | RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE |  
DISPOSE OR RECYCLE USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

해당무선설비는전파혼신가능성이있으므로인명안전과관련된서비스는할수없음.

**IS 13252(PART 1):2010/  
IEC 60950-1 : 2005**



® 218-240362



**R-41185981  
www.bis.gov.in**



**Li-ion 00**



**FR**

**Cet appareil,  
ses accessoires  
et cordons  
se recyclent**

**À DÉPOSER  
EN MAGASIN**



**ou**

**À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE**



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Google, Android and Google Play are trademarks of Google LLC.

**CMIIT ID: 24J99830G595**

**制造商: Harman International Industries, Incorporated**

Product specifications and app screens are subject to change without notice.

HP\_JBL\_WAVE BEAM 2\_Global\_QSG\_SOP\_V7